

Modře natištěné štítky znamenají,  
že není zaplacené předplatné!  
Předplatné na jeden rok je  
32,71+ 2,29 (GST) = 35 kan. dolarů  
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

Datum, dokdy jsou  
noviny předplacené,  
je v pravém horním  
rohu štítku!

J  
Time  
Committed  
À délai  
convenu

Telefon: 416/530-4222  
Fax: 416/530-0069  
Záznamník: 416/530-0202  
E-mail: abrezina4222@rogers.com  
abe@satellite1-416.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 6.

(308.)

Vol. 14.

satellite  1-416

Thursday,

March 25,

2004

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org

## Filmy Pavla Juráčka v Cinematheque Ontario

Již se stalo téměř pravidlem, že filmy na plzeňském Finále kolidují s promítáním českých či slovenských filmů v Cinematheque Ontario. Stalo se to s filmy Juraje Jakubiska i se Švankmajerovým Otesánkem. Vloni se objevily v Plzni filmy osamělého běžce Pavla Juráčka a letos se přehlídka filmů režiséra a scénáristy Pavla Juráčka uskuteční v Torontu.

Je až něco symbolického, že Pavel Juráček zmizel jako Josef Kilián z jeho *Postavy k podpírání*. Chybí jak v encyklopedii *Kdo je kdo* z roku 1991-1992, tak i v *Kdo byl kdo* z roku 1994. Informace o něm jsem našel pouze v Katalogu pro loňské plzeňské Finále: Scénárista a režisér Pavel Juráček žil v letech 1935-1989. Dva roky studoval na Filosofické fakultě Univerzity Karlovy v Praze češtinu a žurnalistiku, rok působil v Nymburku jako redaktor *Vesnických novin*. V letech 1957-1962 studoval obor scénáristiky na pražské FAMU. V roce 1963 natočil se spolužákem z FAMU Janem Schmidtem podle vlastního námětu a scénáře *kafkovské podobenství Postava k podpírání*. Jeho prvním celovečerním filmem je snímek *Každý mladý muž*. Poté se Juráček věnoval psaní scénářů pro své kolegy a spolupracoval i na přípravě kinoautomatu pro světovou výstavu EXPO 67 v Montrealu. Především se ale připravoval na svůj nejambicióznější projekt, film *Případ pro začínajícího kata*. Film měl premiéru v roce 1969, ale po několika projekcích skončil v trezoru a Pavel Juráček se už k filmové práci prakticky nedostal. Podepsal Chartu 77 a v roce 1978 emigroval. Po pěti letech se z emigrace vrátil.

Osmatřicetiminutový snímek *Postava k podpírání* vypráví o Janu Heroldovi, který hledá Josefa Kiliána.



Z filmu Pavla Juráčka *Případ pro začínajícího kata*

Při svém hledání zavítá do podzemí, kde jsou uschovány staré obrazy Stalina a transparenty z padesátých let. Když vyjde na ulici, spatří obchod, nad kterým je nápis PŮJČOVNA KOČEK. Jan Herold se rozhodne půjčit si kočku. V půjčovně si zapíše číslo občanského průkazu a dají mu myší konzervu (konzervy pro kočky se objevily na trhu až o několik desítek let později). Druhého dne chce Jan Herold kočku vrátit, ale v místě, kde byla PŮJČOVNA KOČEK je prázdný obchod, v kterém pracují malíři. Nikdo o PŮJČOVNĚ KOČEK neví. Nikdo nezná pana Kiliána. Osamělý Jan Herold dostává na své otázky pouze stupidní odpovědi. V okamžiku, kdy se obrátí na úřady, stává se podezřelým. Když má pocit, že konečně potkal Josefa Kiliána v jedné hospodě, muž, kterého osloví jej odmítne, ale v podpaždí drží kočku, která je zřejmě ze stejné půjčovny.

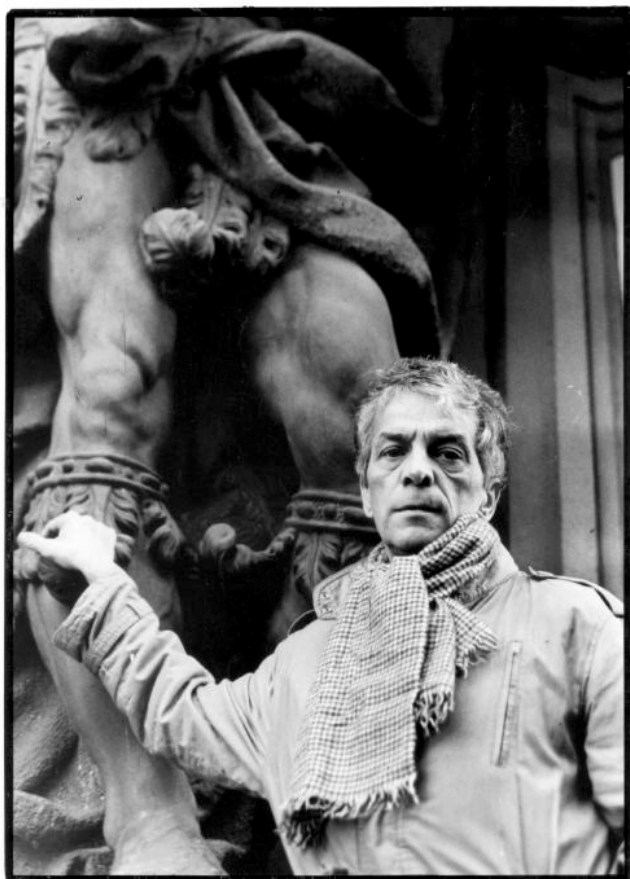
Ve filmu *Každý mladý muž* nás Juráček zavede do vojenského prostředí. Vojáci hovoří pochopitelně o dívkách. Jejich frustrace vyvrcholí, když má dojít k zábavě a autobus vyjede do okolí hledat pro vojáky partnerky. Místo toho přijede pouze jedno děvče a to se ještě nikdo nedovolí oslovit.

K vrcholům Juráčkovy tvorby se počítá *Případ pro začínajícího kata*, černobílý film z roku 1989. Jedná se o pohádkový příběh na motivy třetí knihy Gulliverových cest Jonathana Swifta. Mladý Lemmuel Gulliver zabloudí se svým vozem na silnici, která nikam nevede. Spustí se strání mezi stromy na jinou silnici, projede několika krkolomnými zatáčkami a havaruje. S úžasem zjistí, že havárii způsobil oblečený zajíc. Gulliver si vezme hodinky z kapsy jeho kožené vestičky a tím se ocitá v balnibarské pasti, odkud zřejmě není návratu. Dostane se do svých vzpomínek na dívku Markétu, setkává se s mlčícími lidmi a nepochopitelnými věcmi. Profesor Beiel mu vysvětlí, že jeho prožitky nejsou sen, ale skutečnost. Je v Balnibari. Občané mu násilím brání v mluvení. Situaci zkomplikují hodinky, na kterých je vyryto věnování od knížete Munodiho, vládce města Laputy, které se kdysi - obleženo nepřítelem - vneslo do výše. Gulliver je obviněn, že je zajíc Oskar.

Filmy Pavla Juráčka mají co říci i dnes, kdy opět se ztrácí nejen historická paměť, ale i paměť z nedávné minulosti. (Datum promítání v AGO - 317 Dundas St. W., Toronto naleznete v Kalendáři na straně 3)

abe/katalog finále

\*\*\*



Režisér Pavel Juráček



Sokol Toronto

zve na tradiční velikonoční trhy,

které se konají letos již

28. března 2004 od 12 hodin v hale kostela sv. Václava

496 Gladstone Ave., Toronto

Pozor změna data - trhy se konají o týden dříve!



## satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089  
P.P.I.C. Accounts # 1001583

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

**CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY**  
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,  
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: (416) 530-4222

Záznamník: (416) 530-0202

Fax: (416) 530-0069

E-mail: abrezina4222@rogers.com

satellite1-416@satellite1-416.com

abe@satellite1-416.com

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org

**Pražská adresa: ABE/Hombre,**  
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10  
Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285  
Tel./ Fax/Záznamník: 274 770 929

**Aleš Březina - redaktor;**  
Advertising rates: 22.00 per inch/col.  
1.65 CDN \$ per line/col.

**Předplatné:**

v Kanadě \$ 32,71+2,29 = 35,00,  
pro ostatní svět CND \$ 48-, US \$ 35 -  
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK  
PDF elektronicky \$ 22 -  
V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

## Churches

### ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



**Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church);** 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 10:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905) 337-7457.

**KITCHENER:** Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

**Moravští bratři (Moravian Brothers Church);** Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto, On. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473. Duchovní správce: Rev. Basil E. Coward.

**Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius),** 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farář: M. Verčimák. Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

**Římsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus),** 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: (416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

**Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul)** 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel' a: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

**Slovenský grécko-katolický kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary)** 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Farář: M. Čajka. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

**Slovenská grécko katolícká katedrála Premenenia nášho Pána-Slovak Greek (Catholic Cathedral of Transfiguration of our Lord)** 10350 Woodbine Ave., Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

**Lutheránsky kostol sv. Lukáša, (Lutheran Church of St. Luke),** 3200 Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto. Slovenské bohoslužby: 8.2., 14.3., 9. a 18. 4., 2.5. a 20.6. o 12:30 hod.

**Kat. bohoslužby mimo Toronto Burlington:** Holy Sepulchre Cemetery - neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Rev. L. Švorčík, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905) 523-1932 nebo (416) 532-5272; 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

**Ottawa:** Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

## Kanadská mozaika Václav Havel obdržel Řád Kanady

Canadian embassy-Velvyslanec Kanady v České republice Bruce Jutzi předal ve středu 3. března Václavu Havlovi Řád Kanady nejvyššího stupně. Ceremonie se konala v rezidenci kanadského velvyslance Hadovka v Praze 6. V této souvislosti poslala pozdravy a poselství řada osobností česko-kanadských vztahů, např. Tomáš Baťa, Otto Jelínek, Edvard Outrata, Josef Škvorecký, Karel Velan či Paul Wilson. Václav Havel byl jmenován čestným nositelem Řádu Kanady generální guvernérkou Kanady Adrienne Clarkson. Bývalý český prezident je uznáván Kanadany jako výrazný zastánce demokracie a lidských práv a, skrze osobní integritu a respekt ostatních, symbolizuje vzor hodnot, které se Kanadčané snaží prosazovat. Václav Havel je teprve třetí zahraniční osobností, která obdržela nejvyšší stupeň tohoto ocenění. Před ním se této pocty dostalo britské královně Alžbětě, královně matce,

a bývalému jihoafrickému prezidentovi Nelsonu Mandelovi. Řád Kanady je nejvyšším kanadským oceněním. Uděluje se od roku 1967 za výjimečný přínos a službu v různých sférách lidské činnosti. Je udělován ve třech stupních podle úrovně a rozsahu společenského přínosu. <http://www.gg.ca>

\*\*\*

### Paul Martin ve Spojených národech

Předseda vlády Paul Martin navštívil v pondělí 1. března OSN, kde zastává funkci předsedy Komise pro soukromý sektor a rozvoj. Spolu s místopředsedou komise, bývalým mexickým prezidentem Ernestem Zedillem, představil generálnímu tajemníkovi OSN Kofimu Annanovi dvě iniciativy na podporu podnikání v rozvojových zemích. Komise pro soukromý sektor a rozvoj se zabývá otázkou, jak umožnit příliv investic a tudíž i rozvoj podnikatelského sektoru v chudých zemích. „Činností komise chceme mobilizovat průmyslové země, aby se nebály investovat v rozvojových

regionech, což by umožnilo vrátit miliónům lidí tu část lidství, o kterou jsou ochuzeni vinou chudoby,“ prohlásil kanadský premiér. Dalším tématem jednání mezi Paulem Martinem a Kofim Annanem byla krizová situace na Haiti. Paul Martin prohlásil, že kanadská vláda se bude v řešení této krize významným způsobem angažovat. Příslušníci kanadských vojenských sil se připojí k mírové operaci OSN, jejímž cílem bude stabilizace situace na Haiti. Detaily o charakteru kanadské účasti ještě nejsou známy. <http://www.pm.gc.ca/>

\*\*\*

## Internet

## Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.

Aktuální vždy v den vyjítí novin.

[www.satellite1-416.com](http://www.satellite1-416.com)

[www.zpravy.org](http://www.zpravy.org)

\*\*\*

## Aktualizované stránky ČSSK

Zpravodajství Ústředí Českého a

Slovenského sdružení v Kanadě

[www.cssk.satellite1-416.com](http://www.cssk.satellite1-416.com)

[www.cssk.ca](http://www.cssk.ca)

\*\*\*

## Nové divadlo

Nové i starší hry, které uvedlo Nové divadlo v Torontu

[www.divadlo.satellite1-416.com](http://www.divadlo.satellite1-416.com)

\*\*\*

## Kalendář

Co se připravuje

v krajské komunitě v Kanadě

[www.kalendar.satellite1-416.com](http://www.kalendar.satellite1-416.com)

\*\*\*

## NHL

Po každém zápase v Torontu zde můžete nalézt rozhovory s našimi hokejisty, včetně obrázků z utkání

[www.nhl.satellite1-416.com](http://www.nhl.satellite1-416.com)

[www.zpravy.org/nhl](http://www.zpravy.org/nhl)

\*\*\*

## Česká doplňovací škola

v Torontu v kostele sv. Václava

496 Gladstone Ave. - Toronto

Vyučování je v sobotu

od 9 do 11 hodin

**Informace:**

L. Čarková: 416/536-5342

## Škola ve Scarborough

je v Cornell Junior Public School

61 Holmfirth Terr., Scarborough

Vyučování je od 9:30 do 12 hodin

**Informace:**

M.M.I.: 416/439-4354

## Slovenská škola v Oakville

se koná v St. Bernadette School

1202 Heritage Way

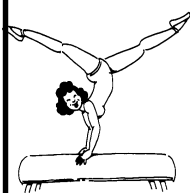
Vyučování je v sobotu

od 9:30 do 12 hodin

**Informace:**

Viera Banková: 905/337-7457

## Přijďte si zacvičit, zahrát volejbal nebo nohejbal do Sokola!



**Dospělí** - každou středu: 20:00 - 22:00 hod.

**Děti** - každou sobotu: 16:30 - 18:00 hod.

Gyros Gymnastics, 12 Densley Avenue

(severně od Keele & Eglinton Avenue West)

Volejbal - každé pondělí: 19:30 - 22:00 hod.

Nohejbal - každou středu: 19:30 - 22:00 hod

George Harvey Collegiate, 1700 Keele Street

(jižně od Keele & Eglinton Avenue West)

**Informace:** Jan Waldauf 416/626-3476

Ivo Sypták 416/656-0490



## Česká televize Nový Záběr

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4 a 218)

E-mail: [slepckovam@sympatico.ca](mailto:slepckovam@sympatico.ca).

## Infomační a imigrační středisko ČSSK

Úřední hodiny jsou v úterý od 19 do 20 hodin "

(po předchozím ohlášení)

v budově kostela sv. Václava, 496 Gladstone Ave.

(Křižovatka Bloor St. W. a Dufferin St.)

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: [ustredi@cssk.ca](mailto:ustredi@cssk.ca)

Torontská odbočka ČSSK: [Toronto@cssk.ca](mailto:Toronto@cssk.ca)

[www.cssk.ca](http://www.cssk.ca) nebo [www.cssk.satellite1-416.com](http://www.cssk.satellite1-416.com)

## Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

## Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

## Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00, středa: 16:00-21:00

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsmo přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskutuje sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

**We acknowledge the financial support  
of the Government of Canada, through the Publication  
Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.**

**Toto číslo bylo dáno  
do tiskárny  
16.3.2004 v 19:28  
Příští číslo vyjde:  
9. 4. 2004**

### Lázně Bohdaneč hostí kanadsko-český seminář

Ve dnech 3. a 4. března proběhl ve výcvikovém středisku Ministerstva vnitra ČR v Lázních Bohdaneč kanadsko-český seminář věnovaný krizovému řízení. Zástupci krajských ředitelství Hasičského záchranného sboru ČR (HZS) ze 14 krajů, jakož i vedoucí představitelé ministerstva vnitra, v jejichž kompetenci je problematika krizového řízení, mají příležitost k výměně odborných zkušeností s představiteli kanadského Úřadu pro koordinaci opatření v nouzových situacích provincie Manitoba (Manitoba Emergency Management Organization - EMO). Odborníci z EMO představí svým českým partnerům kanadské přístupy a metodologie v takových odvětvích jako např. fungování nouzových provozních středisek, kritická infrastruktura, role dobrovolníků při pohromách či výpadek elektrického

proudu v Torontu v loňském roce. Seminář je završením dvouletého projektu spolupráce v oblasti krizového řízení mezi provincií Manitoba a Ministerstvem vnitra ČR - Generálním ředitelstvím HZS ČR. Projekt probíhá za finanční podpory Kanadské agentury pro mezinárodní rozvoj.

\*\*\*

### Obchod: Kanada propaguje v Brně své speciality

Ve dnech 2. - 5. března proběhl v Brně mezinárodní výstava potravinářských výrobků SALIMA, kde bude mít své zastoupení také velvyslanectví Kanady. Kanada patří k největším světovým producentům a vývozcům mořských ryb a rybích výrobků, javorového sirupu, ledového vína, luštěnin a olejnatých semen. Též dosáhla pozoruhodných výsledků ve vývozu sóji, konopí, bramborové sadby, borůvek a brusinek, medu, krmiva pro psy a kočky, výrobků ekologického zemědělství a dalších potravinářských produktů.

<http://www.bv.cz/salima>

\*\*\*

### Divadlo Duncan Centre uvede Narcise v tichu tanečnice a choreografky Mariko Tanabe

Již několik týdnů tvoří v Praze významná kanadská představitelka soudobého tance Mariko Tanabe. „Její tvorba odráží

hledání vlastního kanadsko-japonského dědictví stejně jako ohnivě výbušnou dynamiku flamencových tanečních forem či zkoumání tajemství lidského ducha skrze pradávna mystická učení, mytologické archetypy či náboženství...“ Takto se hovoří o Mariko Tanabe v jejím vlastním životopise. Po předchozí spolupráci se světelným designérem Janem Komárkem, který žil dlouhá léta v Kanadě, navštívila Mariko Tanabe Prahu, kde se aktivně zapojila do zdejších iniciativ v oblasti soudobé taneční tvorby. Dosavadním vyvrcholením této činnosti je představení *Narcis v tichu*, jež uvede Divadlo Duncan Centre 9. a 10. března ve svém sídle v Branické 41. V tomto sólovém projektu Mariko Tanabe vybočuje ze svého dosavadního tanečního projevu a snaží se proniknout hlouběji pod zažitá klišé a rutinu. Jan Komárek prokládá její vlastní choreografii dramatickými divadelními prvky, které vznikly na základě inspirace konkrétními životními situacemi a zážitky ze života tanečnice. Vedle vlastní sólové taneční dráhy se Mariko Tanabe věnuje v Praze také učení na konzervatoři Duncan Centre, kde se snaží předat studentům své zkušenosti v taneční technice Ericka Hawkinse. Pražská tvorba a pobyt této kanadské umělkyně se uskutečnily za finanční podpory velvyslanectví Kanady.

<http://www.marikotanabedanse.com>

\*\*\*

### Kalendář

28. 3. (ne.) 12:00  
Sokolske velikonoční trhy  
Kostel sv. Václava  
Sokol Toronto  
\*\*\*
3. 4. (so) 20:00  
Sólový koncert Lenky Novákové  
Masaryktown  
\*\*\*
7. 4. (st.) 13:00  
Setkání seniorů (videofilm)  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
16. 4. (pá) 21:00  
Případ pro začínajícího kata  
Přehlídka filmů P. Juráčka  
Cinematheque - 317 Dundas St. W.  
\*\*\*
17. 4. (so.) 19:00  
Jarní zábava Farnost sv. Václava  
496 Gladstone Ave.  
\*\*\*
18. 4. (ne) 13:00  
Klíč k určování trpaslíků  
aneb poslední cesta Lemuela Gulivera/  
Postava k podpírání  
Přehlídka filmů P. Juráčka  
\*\*\*
21. 4. (st.) 13:00  
Setkání seniorů - přednáška  
Kostel sv. Václava  
\*\*\*
22. 4. út 18:30  
Hlídač dynamitu/Každý mladý muž  
Přehlídka filmů P. Juráčka  
\*\*\*
24. 4. (so.)  
Křesťanský klub Farnost sv. Pavla  
\*\*\*
24. 4. (so) 19:30  
Večer poezie  
St. Luke Church - 3200 Bayview Ave.  
\*\*\*
25. 4. (ne.) 17:00  
Nocturno: Radim Zenkl Masaryktown  
\*\*\*
27. 4. (út) 18:30  
Konec srpna v hotelu Ozon  
Přehlídka filmů P. Juráčka  
\*\*\*
29. 4. (čt.) 20:45  
Ikarie XB 1  
Přehlídka filmů P. Juráčka  
Cinematheque - 317 Dundas St. W.  
\*\*\*
30. 4. (pá) 20:00  
1.5. (so) 16:00 a 20:00  
2.5. (ne) 16:00  
Nové divadlo  
Švestka  
L. Smoljak a Nové divadlo  
J. Workman Auditorium  
1001 Queen St. W.

## Nové divadlo uvádí jevištní sklerotikon

z repertoáru Divadla Jára Cimrmana

# ŠVESTKA

Autoři:

Ladislav Smoljak a Zdeněk Svěrák



V hlavní roli

## Ladislav Smoljak

Režie: Pavel Král

Cestu L. Smoljaka do Kanady sponzorovaly ČSA \* Air travel sponsored by CSA

Pátek	Sobota	Neděle
30. dubna 2004 8 hod.	1. května 2004 4 a 8 hod.	2. května 2004 4 hod.

Joseph Workman Auditorium, 1001 Queen St. West, Toronto

Přes den	RESERVACE NUTNĚ	V hodinách večerních
(416)363-7686		(416)463-3182

### Czech & Slovak Institutions

#### České velvyslanectví

**Czech Embassy**  
251 Cooper St.  
Ottawa, ON K2P 0G2  
Tel.: (613) 562-3875  
Fax: (613) 562-3878  
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

#### Slovenské velvyslanectví

**Slovak Embassy**  
50 Rideau Terrace  
Ottawa, ON K1M 2A1  
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450  
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

#### Český konzulát v Montrealu

**Czech Consulate in Montreal**  
1305 Ouest Avenue des Pines  
Montreal, QC H3G 1B2  
Tel.: (514) 849-4495  
Fax: (514) 849-4117  
E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

#### Honorary consulates of the Czech Republic

**Calgary, AB**  
**Honorary Consul: Jaroslav Jelínek**  
611-71st. Avenue SE.,  
Calgary, AB T2H 0S7  
Tel.: (403) 269-4924, fax: (403) 261-3077  
E-mail: jelinek@terramanagement.com.

**Toronto, ON**  
**Honorary Consul: V. L. Rosický**  
701-4711 Yonge St., Toronto, ON M2N 6K8  
Tel.: 416/226-4528, fax: 647/436-1407  
E-mail: consul@canzech.com  
www.canzech.com  
St.: 13:00 - 16:00 (po předchozím ohlášení)

**Vancouver, BC**  
**Honorary Consul: K. E. Newman**  
1480-885 West Georgia St.  
Vancouver, B.C. V6C 3E8  
Tel.: 604/601-2011, fax 604/639-3134  
E-mail: newman@insigniacorp.com  
Po. - pá: 9:00-12:00 a 14:00-17:00

#### Honorary consulates of the Slovak Republic

**Vancouver, BC:**  
200-247 Abbott St.  
Vancouver, BC V5Z 1E4  
Tel. & Fax: (604) 682-0991  
www.slovakia.org  
Hours: Tuesday 14:00-16:00  
Thursday 10:00 - 12:00  
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul  
Jurisdiction: British Columbia

**Calgary, AB:**  
208 Scenic Glen Place N.W.,  
Calgary, AB T3L 1K3.  
Tel. and Fax: (403) 239-3543  
Hours: Monday and Thursday  
17:30-19:30.  
Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul  
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

**Winnipeg, MB:**  
99 Grace Street, Winnipeg, MB R3B 0E4  
Tel. and Fax: (204) 947-1728  
Hours: Weekdays 9:00. - 12:00  
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul  
Jurisdiction: Manitoba

**Toronto, ON:**  
1280 Finch Avenue West, Suite 407  
North York, ON M3J 3K6  
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488  
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00  
Saturday by appointment  
Mr. John Stephens, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Ontario

**Montreal, QC:**  
3700 rue de Montagne  
Montreal, QC H3G 2A8  
Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460  
Hours: Monday and Thursday 16:00 -18:00  
Mr. Mark Kmec, Honorary Consul  
Jurisdiction: Province of Quebec

## Medical

Příjemné kvalitní  
zubní ošetření

nabízí

**dr. LUDMILA  
SCHUCKOVÁ**

Sobotní a večerní návštěvy možné!

Ráda pomohu nově příchozím!

1849 Yonge St. - Suite 409  
(Yonge & Davisville)  
Toronto, Ont. M4N 1Y2.  
(416) 487-7900

**Dr. Petr  
Munk**

**Chiropraktik**

1552 Bloor  
St. W.  
Toronto, Ont.

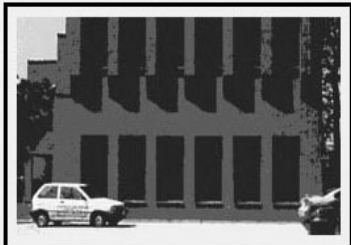
Ordinační  
hodiny:  
Pondělí-  
pátek  
10:00-19:00



**Tel.: 533-0005**

## CLINIC OF BIOMEDICINE

4195 Dundas Str. W. - Toronto, Ont.



nabízí účinnou léčbu akutních a chronických nemocí za použití vysoce efektivních léčiv, která nemají vedlejší účinky. Ve většině případů můžeme pomoci pacientům trpícím zejména: nádorovými onemocněními, revmatismem bolestmi hlavy, nespavostí, sexuálními poruchami, kožními nemocemi, mentálními a emočními problémy (deprese, strachy), dětskými nemocemi atd.

Všichni naši lékaři jsou členy profesionální organizace a jsou řádně registrováni.

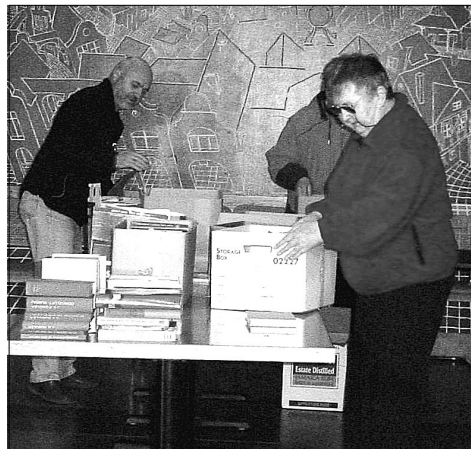
Pro podrobné informace prosím volejte:

**416/255-3325**

Meziměstsky zdarma: 1-877-863-2478

## Knižní neděle jaká má být ...

Ne nadarmo se říká, že knížka je nejlepším přítelem člověka. Slogan více než otřelý má však pravdivý základ: potvrdil to život sám. S knížkou se setkáváme již od



Petr Kohout a redaktorka Nového domova Věra Rollerová při knižních trzích na Masaryktownu

svých prvních krůčků do života. Je to právě knížka, která nám otevírá svět. A je to také knížka, ke které se utíkáme, když nám není zrovna nejlépe. Je to knížka, která pohladí, poradí, zavede nás na cestu dobrodružství stejně jako na cestu vědění či fantazie. Právě knížka nás vzájemně sblíží - i když se zdálo, že počítače by ji mohly vytěsnit. Vidíte, nestalo se tak. Knižky si žijí ten svůj vlastní život a my jej rádi přebíráme a snažíme se jej přizpůsobit na vlastní podmínky. V knížkách jsou naše vzory a my je vyhledáváme, abychom se s nimi ztotožňovali anebo abychom je následovali. Knižky nám pomáhají nalézat řešení důležitá i méně důležitá...

Jedna knížka přeložena do stovky jazyků dokáže spojit citění vyznavačů třeba stejné víry, stejného spisovatele či vědce. Pohleďte jen, jak je život knížky bohatý. Určitě se nemýlím, když tvrdím, že svět začínal mít k sobě blíže díky knižtisku, jehož vynálezce Johannes Gutenberg v roce 1450 ani nemohl tušit, jakou věc dává lidstvu do rukou. Byla to asi taková senzace jako dnes počítač s internetem. Snad pro jejich duchovní sílu chováme ke knížkám neskonale uctívání a bereme každý výtisk do rukou s jakousi tichou vážností a soustředěním. Očima se vnořujeme do jejich děje, abychom zjistili, zda bychom se chtěli do jejich stránek ponořit cele. Kultivovaný člověk čtenáře z jeho soustředění neruší, uctívajíc tak nikým nepsaný zákon, že soustředění čtenářovo se musí chránit jako spánek dítěte. Ostatně, čtenář stejně okolí nevnímá - jeho mysl tancuje, běhá po stránkách, luští jinotajné záhady, bádá nad nevyřešeným úkolem, komponuje skladbu či vymýšlí akurátní slova ke svému pomyslnému libretu. Knihy se nevyhazují, ani nepálí, knihy se jednoduše „přeposílají“ dále anebo rovnou darují.

Snad právě proto se dvakrát do roka pořádají Knižní neděle na Masaryktownu. Ta první připadá na březen - letos byl

Knižní neděle věnován 14. březnu, tu podzimní očekáváme ve druhé půli září. Hlavní organizátorkou je Julie Novotná z Masarykova ústavu, a přidávají se k ní dobrovolníci z řad MMI anebo i ti, co tuto akci považují za přinejmenším užitečnou. *Restaurace Praha* na Masaryktownu, kde je o hosty vždy dobře postaráno, už zažila ledajaké akce, a nutno dodat, že *Knižní neděle* patří vždy k těm více navštěvovaným. I když se tam nejčastěji setkáváme se stejnými lidmi, tentokrát tomu bylo přece jenom jinak - ke známým milovníkům české knihy přibyli noví např. z Hiltonu, Newmarketu, Kitcheneru, Bramptonu, Hamiltonu i z Cambridge. A měli se v čem přebírat - na stolech se sešlo přes 1200 svazků knih všeho druhu - od učebnic přes romány i z Červené knihovny, bibliografie, dětské knihy, poezii až k divadelním hrám pro nejmenší od Matěje Kopeckého. Byl to ráj pro ty, kteří si chtějí doplnit knihovnu třeba o svazky Čapkovy nebo o Zeyera, či o mnohé světové spisovatele.

Nu a proč si návštěvníci pro knížky jezdí? Nejčastější odpovědí v naší malé anketě bylo, že i přes více jak pětadvacetiletý pobyt v kanadské emigraci jim česká kniha stále ještě říká více nežli ta napsaná angličtinou, že se rádi vnořují do starých českých dějin anebo že milují určité české spisovatele.

Takže, jestliže máte doma knihy, které byste rádi nabídli jiným, neváhejte, přijímá je paní Novotná a uskladňuje je do doby dalšího knižního trhu na Masaryktownu, aby s ochotníky, mezi nimiž tentokrát byli Libuše Melecká, Jana Sabek, Danuše Janoudová, Věra Rollerová, Petr Kohout a nečekaně přibývali i rodina Hamvašova, připravila další *Knižní neděle*. A jak si organizátoři pochvalovali, tato patřila k těm nejvíce navštíveným a nejvíce přínosným vůbec.

A dovolím si jediný dotaz: Myslíte si, že byste příště mohli být nejen mezi nakupujícími, ale i mezi dobrovolnými organizátory? Tam je každé ochotné ruky skutečně zapotřebí.

**Text a foto: Věra Kohoutová**

\*\*\*

### Na okraj

**Jan Waldauf - 75**

Duben je měsícem sokolských, ale nejen sokolských, narozenin. Mezi těmi, jichž narozeniny oslavujeme, je hamiltonský farář Josef Šach, mimořádně úspěšný podnikatel a podporovatel Osady Sv. Václava i Torontské univerzity Jan Matějovič, sokolská pracovnice J. Bečková a jeden z našich nejvýznamnějších, Jan Waldauf.

Jan Waldauf letos oslaví své 75. narozeniny. Narodil se 8. dubna 1929. Od dětství sokoloval. Svou lásku k Sokolu zdědil od svého otce, významného sokolského pracovníka, který strávil válku v koncentračním táboru, vrátil se domů s podlomeným zdravím a brzy zemřel. Od svého příchodu do Kanady v dubnu 1949

Jan Waldauf udělal doslova stachanovský kus práce (doufám, že ho tato poklona [?] pobaví). Začal na farmě, kácel stromy, pracoval jako účetní. V roce 1963 nastoupil u Dunnwoody & Company a dvanáct let později u Mitsui & Co. (Canada) Ltd., odkud odcházel do penze jako vice-prezident. Jan Waldauf pracoval téměř ve všech krajských organizacích, nejvíce v Sokole. Jednota Toronto, Kanadský Sokol a Sokol v zahraničí navždy zůstanou jeho dlužníky. Má velké zásluhy i o České a Slovenské sdružení v Kanadě. Byl iniciátorem mnoha akcí (na příklad dušičkové návštěvy sokolských hrobů) a ujal se - po onemocnění Františka Klimeše - přípravy programů pro schůzky seniorů. Přejeme mu dlouhou řadu šťastných roků.

\*\*\*

### Setkání prof. Jiřiny Šiklové s torontskými krajany

Profesorka Šiklová má obdivovatele nejen v České republice, ale i v Kanadě a všude, kde žijí krajané, kteří znají její postoj za komunistického režimu i po sametové revoluci.

Při své nedávné kanadské návštěvě se vedle pracovních návštěv na univerzitách v Torontě a Britské Kolumbii, 12. března setkala v kostele sv. Václava i s torontskými krajany. Její názor na vývoj v Československu - včetně analýzy důvodů rozdělení Československa - se příliš nerozcházel s názorem pravděpodobně většiny přítomných: Po jejím soudu Česká republika promarnila hospodářský náskok, který zdědila po první republice a který si zachovala i během Druhé světové války. Mravní korupce, zanechaná komunistickým režimem nebyla zdaleka vymýcena. Vinu za celkem nepříznivou hospodářskou situaci nesou především občané sami: nepochopili, že prosperita si vyžaduje úsilí, tvrdou práci. Její pohled na českou situaci je v mnohém podobný názoru ruských pozorovatelů na situaci v Rusku. Na příklad předsedkyně strany Demokratická Unie, Valeria Novodvorska, viní za ruskou situaci ruský národ, který očekával blahobyť zadarmo bez jakéhokoliv vlastního úsilí a který když zjistil, že kapitalismus a demokracie nejsou pouze plně výkladní skříně, ale také tvrdá práce a že (západní země) mají bohaté i chudé, okamžitě se odvrátil od demokracie, slovo demokrat se stalo synonymem se slovem lump, a lidé dobrovolně odmítli svobodu. Prof. Šiklová rovněž souhlasila s postřehem Luboše Frynty, že jedním z problémů dnešní české společnosti je, že jí chybí jednotící idea. Problém, který ovšem není vzdálený ani Kanadánům. Význačný kanadský novinář, hledající definici Kanadánů, dospěl k závěru, že Kanadáné jsou lidé, kteří žijí v Kanadě.

Návštěva Prof. Šiklové patří mezi nejpodnětnější, které jsme z České republiky měli.

**Josef Čermák**

\*\*\*

Sólový koncert

**Lenky Novákové**

se skupinou Jiřího Grosmana

se koná v sobotu 3. dubna 2004 ve 20 hodin  
na Masaryktownu

## IVANA WELLS

SALES REPRESENTATIVE

REAL ESTATE EXPERIENCE SINCE 1980

Specializing in West Toronto & Mississauga

Bus & Pager 416/235-2500

Direct Line 905/274-6555



**RE/MAX**

West Realty Inc., REALTOR

**Optimismus Jiřiny Šiklové**

*Disidentka, socioložka a nyní profesorka na KU v Praze, Jiřina Šiklová měla v minulých dnech několik přednášek v Kanadě. Poslední z nich se konala v Hale kostela sv. Václava v Torontě, kde kromě situace v ČR odpovídala i na dotazy krajanů. Po přednášce jsme ji požádali o zhodnocení tohoto přednáškového turné:*

**JŠ:** Byla jsem zde poprvé a měla jsem z toho dobrý pocit. Přednášky na univerzitách pro odborné kruhy byly odlišné od tohoto setkání s krajanem.

**ABE:** O co se zajímali posluchači na univerzitách?  
**JŠ:** Hovořila jsem o současném vývoji. O vstupu do Evropské unie, jestli nás to poškodí nebo jestli nám to pomůže. Dále se pak ptali na náš názor na severní Ameriku.

**ABE:** Jak byste hodnotila dnešní besedu?  
**JŠ:** Byla velice zajímavá a byla jsem ráda, že jsem zde mohla být.

**ABE:** Vidíte nějaký rozdíl mezi generacemi, jaký?  
**JŠ:** Ano, nejstarší generace vyrostla z totalitního režimu. Střední generace sice mohla zjistit co dělat, ale je roztržštěná. Náleží do více okruhů a to je i problém nás všech. Nejmladší generace, která se teď formuje, je na tom určitě lépe. Po stránce vzdělanostní i po stránce sebeuplatnění.

**ABE:** Neodnesla to tak trochu ta střední generace?  
**JŠ:** Střední generace je skutečně na tom nejhůře, jak po stránce morální, tak i po stránce ekonomické, protože se formovala v době normalizace, ale s tím se nedá nic dělat. Nedá se změnit běh života.

**ABE:** Tuto generaci neformovala pouze normalizace, ale i šedesátá léta a rok 1968?  
**JŠ:** Myslím si, že osmašedesátý rok byl pozitivním momentem a jeho zhodnocení bude větší než dosud. Asi si nerozumíme v pojmu střední generace, protože generace formovaná rokem 1968 je dnes již stará.



Jiřina Šiklová v Torontu

**ABE:** Z této generace se však formovala i určitá skupina disidentů?  
**JŠ:** To uznávám, ale co je pod pojmem generace. Pokud berete určitou profilující se minoritu, pak je to výborné, ale něco jiného je celek. Uznávám, že rok 1968 ovlivnil tuto generaci, ale nebyl to jen rok 1968, byla to celá šedesátá léta, která formovala řadu výborných lidí.

**ABE:** Šedesátá léta neprobíhala jen u nás, ale v celé Evropě?  
**JŠ:** Na Západě se lidé k roku 1968 vracejí častěji než u nás. Díky tomu se u nás podařilo rychleji nastartovat než v zemích, kde obrodný proces nebyl. Proto jsou

větší problémy v Rumunsku a Bulharsku, kde nebyla socialistická kontinuita přerušena.

**ABE:** To však neplatí například o Polsku a východním Německu?  
**JŠ:** Východní Německo spoléhá stále na západní Německo. Není to hezké říkat "východní Německo" a "západní Německo", ale rozdily zde stále jsou. Východní Německo se cítí jako chudší bratr a stále říká: My za to nemůžeme, že jsme se vyvíjeli takto, my za to nemůžeme, že jsme se vyvíjeli pod vlivem Sovětského svazu. O nás rozhodly mocnosti. Polsko je po stránce politické rychlejší než u nás. Myslím si, že my jsme měli ekonomický náskok, zatímco Polsko mělo náskok politický.

**ABE:** Nedá se přirovnat to, jak ve východním Německu mají pocit, že za

to mohou Rusové k tomu, jak na Slovensku mají pocit, že za to mohli Češi?  
**JŠ:** Nemyslím si, že by Slováci měli tento pocit, ale záleží na tom, jací Slováci. Všude jsou lidi, kteří myslí v zjednodušených kategoriích a uvažují stejně. Myslím si, že se na Slovensku nikdo nedomnívá, že by za ně něco rozhodli Češi. Skutečností je, že například rok 1968 byl prožíván na každé straně jinak. Slovensko toto období prožívalo spíš nacionálně, ale my spíš politicky. My jsme se cítili ohroženi Slovenskem, protože někteří jejich představitelé neustále opakovali, že důležitá je otázka národnostní, zatímco my jsme tvrdili, že podstatná je demokracie.

Aleš Březina

\*\*\*

**Financial**

**Kursovni listek**

100 Kč	5,06CDN \$
100 SK	4,13 CDN \$
1 CDN \$	19,76 Kč
1 CDN \$	24,21 SK
1 US \$	1,35 CDN \$
1 EUR	1,64 CDN \$

Toronto Star - 6.3.2004

1 CDN \$	20,28 Kč
1 US \$	25,51 Kč
1 EURO	33,02 Kč
100 Sk	81,14 Kč

Quick - 6.3.2004

**Translations**

**EVA MESTICOVÁ**

Překlady, tlumočení

\*\*\*

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

E-mail: emestic@hotmail.com

**Business**

**ABE**

Elektronická kompjuterová tiskařská sazba v 11 jazycích na počkání

Manuelní sazba v češtině a slovenštině.

**Pouze z perfektních strojopisů!**

Tel.: (416) 530-4222

e-mail: abrezina4222@rogers.com

P. O. Box 176, Station "E"

Toronto, Ont. M6H 4E2

**Canada-Czech Republic Chamber of Commerce**

Kanadsko-česká obchodní komora

**909 Bay St. # 1006  
 Toronto, ON M5S 3G2  
 Tel./Fax: (416) 929-3432**

E-mail: trade@ccrcc.net  
 www.ccrcc.net

**Slovenské pivo  
 ZLATÝ BAŽANT  
 je opět k dostání v Liquor Stores**



**Jestliže ho nemají v místním obchodě, požadujte od manažera produkt, který má číslo 536789**

**PACE Savings & Credit Union Limited - Czechoslovak Branch  
 (Bývalá Kampelička)**

Nyní budete moci používat  
 Debitní kartu pro ATM  
 Internetu k převodu peněz  
 Telefonní převody a placení účtů  
 Výhodné pro jednotlivce i malé podniky  
 Vklady jsou pojištěné do 100 000 dolarů  
 u Deposit Insurance Corporation of Ontario  
 E-mail: czechoslovak@pacecu.com



**PACE SAVINGS & CREDIT UNION LIMITED  
 Czechoslovak Branch**

**740 Spadina Ave.  
 Toronto, Ontario M5S 2J2**

**Fax: (416) 925-6529  
 Tel.: (416) 925-0557**

## Denní kronika

15.3.2004

### Policie nasadí do českých ulic psy na výbušniny

PRAHA-právo (teč, ČTK) - Poté, co se k masakru v Madridu přiznala al-Kajdá, nastal okamžik pro ostřejší bezpečnostní opatření i v Česku. Zpřísní se kontrola na hranicích a udělování víz. V ulicích se objeví policejní hlídky se psy vycvičenými na hledání výbušnin. Bezprostřední nebezpečí však podle úřadů nehrozí.

Ministr vnitra Stanislav Gross včera uklidňoval veřejnost slovy, že není důvod k panice, neboť zatím žádná zpravodajská služba, ani naše, ani zahraniční, nevyslala signál, že by mělo v České republice dojít k podobnému útoku jako v Madridu. "Bezpečnostní situace v Evropě je zhoršená, proto byla bezpečnostní opatření přijata," dodal Gross, který už v pátek řekl, že al-Kajdá je pro Česko nebezpečnější než ETA.

V neděli dopoledne se spolu s ministrem obrany Miroslavem Kostelkou a řediteli bezpečnostních složek dohodl na

zvýšené policejní pohotovosti na celém území státu.

Akce se bude podle něj týkat několika stovek míst Česka. "Policie zahájí v průběhu příštího týdne dohled na některých místech, kde v běžném civilním životě dochází k vysoké koncentraci lidí a kde existuje teoreticky možnost zvýšeného rizika," sdělil Gross. Na takových místech by lidé měli potkávat policisty, v některých případech se psy, speciálně vycvičenými na vyhledávání výbušnin. "Považujeme to za preventivní opatření," podotkl Gross.

Další kroky se podle něj budou týkat režimu na hranicích a vízové praxe. Šéf vnitra také poznamenal, že opatření nebudou účinná, pokud nebude veřejnost spolupracovat. "V případě, že by lidé identifikovali věci, které budou podezřelé, neměli by být lhotežní," vyzval.

Uvedl, že ministr obrany uložil vyčlenit síly pro podporu policie. Zatím ale podle Grosse armáda nemá policii pomáhat "nad míru".

Mluvíci obrany Ladislav Šticha k tomu řekl, že armáda má již velmi dlouhou dobu vyčleněny skupiny vojáků pro případné posílení policie. "Nejsem si úplně jist, že to znamená, že právě teď by ministr Kostelka vydal nějaké nové nařízení nebo že by se jednalo o jiné jednotky než včdycky."

Ministr zahraničí Cyril Svoboda v Radiožurnálu upřesnil, že každý žadatel o vízum bude podrobněji prověřován. Nebudou se vydávat hromadná víza. V případech některých zemí se lidé budou moci o ně ucházet jedině tam, kde mají trvalé bydliště. Diplomatické úřady tak získají více času i možností na filtrování vstupu do republiky.

Podle mluvčího civilní kontrarozvědky Jana Šuberta by lidé měli pochopit, že BIS není jejich nepřítel. Dodal, že nyní jejich služba potřebuje kvalitní informace od partnerů z ciziny a informace ze zdejšího rizikového prostředí. "Jde o to, když požádáme někoho o informaci, abychom ji dostali a aby ji neodmítl," řekl Šubert v Radiožurnálu.

Úřady se snaží více vtáhnout do ochrany před případnými útoky i velké společnosti. "V nadcházejících dnech a týdnech budeme chtít, aby došlo ke školení pracovníků různých firem. Aby zaměstnanci podniků, kde dochází k vysoké koncentraci osob, byli seznámeni s možnými riziky a s věcmi, kterým by měli věnovat pozornost. Aby oči, co sledují možná rizika, bylo co nejvíce. Bez toho se bezpečnostní aparát nemůže obejít," zakončil Gross.

"Nemáme zatím žádné informace od bezpečnostních orgánů, které by žádaly třeba nějaké zvýšení nebo častější prohlídky tratí," řekl mluvčí Českých drah Petr Štáhlavský.

\*\*\*

### V Česku sprísnil režim, na Slovensku zatiaľ nie

BRATISLAVA-sme (tasr)-Slovensko zatiaľ nezaviedlo mimoriadne bezpečnostné opatrenia alebo sprísnený režim na hraniciach po útoku teroristov v Madride. Česká republika sa včera rozhodla zaviesť sériu preventívnych a bezpečnostných opatrení proti prípadným teroristom. Sprísni režim na hraniciach, častejšie budú napríklad podrobné kontroly motorových vozidiel. Na miestach, kde sa stretáva väčšie množstvo ľudí, sa objavia policajné hlídky so psami cvičenými na hľadanie výbušnin a vo všetkých českých krajoch bude sprísnená ochrana stoviek strategických a dôležitých objektov.

Ministerstvo zahraničných vecí od pondelka sprísni na českých ambasádach v niektorých krajinách systém vydávania víz. V niektorých štátoch už nebude možné získať české víza hromadne.

\*\*\*

**Nabízím práci při pokládání  
dlaždiček (tiles). Je nutné  
auto nebo metropass, S.I.N.  
a zkušenost v oboru.  
Volejte: 416/994-4330.**

1406-06

# TRANS-COM

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA - pravidelná týdenní přeprava, od špendlíku po lokomotivu.

LETECKÁ PŘEPRAVA - od dveří ke dveřím, po Kanadě a celém světě.

PROCLÍVÁNÍ - v Kanadě, České republice a USA.

SKLADOVÁNÍ - Toronto, Praha. STĚHOVÁNÍ - přes Kanadu nebo do světa.

POTŘEBUJETE PORADIT? ZAVOLEJTE NÁM!

Toll-Free: 1-800-354-9046

Tel: (905) 678-6412 • Fax: (905) 678-7544

E-mail: [sales@transcom-transport.com](mailto:sales@transcom-transport.com)

[www.transcom-transport.com](http://www.transcom-transport.com)



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS INC.

TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

Můžete platit



CARGO INTERNATIONAL INC.

## Petr Chudožilov: Lahvová pošta

Esteticky založený čtenář by měl následující řádky přeskočit. Nevhodně se zde mluví o lásce, chlastu a filmovém umění. Ústřední hrdinkou příběhu je Hana. Stará filmová klapka. „V mládí sem přežila celou federaci filmovejch a televizních umělců i s dabingovou sekcí,“ vypráví drsným námořnickým hlasem při sklenici kozla. Múza, inspirující několik slavných československých režisérů, se po éře skandálů už dávno odebrala do ústraní. Manžel, starý spolehlivec, je ředitelem teplárny. Hana se pořád ještě dovede kouknout tak pronikavě, že citlivějším čtyřicátníkům se podlamují nohy chlípností. Už neklape. Ráda vzpomíná.

„V osmašedesátém,“ elegantně sfoukla pěnu s piva, „začínaly smíšený produkce. Točilo se, aby to nebylo moc drahý.“ Krátká pauza. Chraplavý smích. „Prachy se jenom kutálely. Byl tu, kluci, i konflikt generací. Umění však nikdy nesmělo přijít zkrátka.“ Těžko poznat, zda mluví o politice, posteli anebo o scénářích.

Slavný americký filmový režisér toho roku točil nedaleko Lnář historický velkofilm. Kromě světově známých celebrit v něm hrálo i sedmdesát koní! „Láska, válka, velký prachy!“ Večer spolu chodili do hospody. Mistr naučil české děvčátko pít vodku

s vermutem. „Když do toho ještě vymačkáš citron, chutná to, jako když si proleješ krk horkým asfaltem,“ vysvětluje Hana blaženě.

V srpnu vstoupili vojensky do země Rusové, s nimiž se ve scénáři nepočítalo. Dokončil Američan vůbec svůj film, nebo to nechal ležet? Načatou lahev vodky však zaplatil a vtiskl ji do ruky hospodskému. „Schovejte mi to!“ poručil přísně. „Fľašku dopiju, až přijedu na premiéru!“

Za melancholického bzučení osamělé mouchy někdejší *veselá noha* dokončuje svoji životní baladu. Zní to téměř jako filmový námět. Američan už dávno odebral se do věčného baru, kde neznají zavírací hodinu, aniž by obsluha trapně vyžadovala uhrazení útraty. Kolik let uběhlo? Třicet? Hana náhodou zavítá do okolí Lnář. Hospoda pořád ještě existuje. Staříček hospodský pozná krásnou klapku. Jako v celuloidové pohádce beze slova vyleze na židli. Sáhne do zaprášeného kouta vedle televizoru. Triumfálně třískne do stolu nedopitou fľaškou. „Vyžahli sme to spolu,“ krákorá Hana. Z rozmazaných očí ji tečou nefalšované slzy. „Bylo to krásný. Jako když dostaneš milostnej dopis lahvou poštou.“ Jak se filmové veledilo jmenovalo? „Na to se přeče už nikdo nepamatuje,“ omlouvá se Hana unaveně, „já taky ne.“

Lnáře, srpen 1999

Z knihy KULTURNÍ ŠOK ANEB SETKÁNÍ TŘETÍHO DRUHU.  
Otištěno s vědomím autora a Lidových novin

16.3.2004

## Ruzyňské letiště střeží obrněný transportér

Praha-právo-„Nebezpečí terorismu nepodceňujeme a všechny potřebné složky kochraně naší republiky proti tomuto sílícímu jevu jsou aktivovány,“ řekl včera při své návštěvě Kladna ministr vnitra Stanislav Gross.

Dodal, že na hranicích a v dalších strategických lokalitách, například na letišti v Praze-Ruzyni, se ochrana zvýší okamžitě.

Gross považuje zpřísněnou ochranu vytipovaných lokalit za přiměřenou celkové bezpečnostní situaci v Evropě, která se podle něho změnila k horšímu od chvíle, kdy se všeobecně začalo soudit, že by za útoky v Madridu mohla stát organizace Al-Kajdá nebo jiná organizace s ní propojená. Podle Grosse to obecně zhoršuje bezpečnostní situaci také na našem území a je na místě zavádět bezpečnostní opatření.

Zdůraznil, že stejné riziko neplatí pro celé území státu. Obecně ale platí nejvíce pro Prahu a další strategické cíle.

„Do poloviny tohoto týdne bude přijat komplexní soubor opatření od speciálních bezpečnostních složek až po řadové policisty, kteří budou monitorovat a zajišťovat průběh všech akcí, na kterých se soustředí více lidí. Týká se to například špiček v metru, ale i na připravovaném mistrovství světa v ledním hokeji, které se bude konat v Praze,“ uvedl Gross.

Zvýšenou ostrahu vybraných cílů ale chystají policejní složky na území celého státu.

Na ruzyňském letišti je od včerejšího odpoledne policejní obrněný transportér, který stojí před odletovou halou. Má na letišti „spíše preventivní funkci, aby v případě nájezdu nějakého velkého vozidla jej mohl zastavit“, jak uvedla mluvčí cizinecké policie Nela Gajdušková.

Podle mluvčí České správy letišť Anny Kovaříkové přijal Letištní výbor pro bezpečnost, jehož členy jsou mimo jiné zástupci ČSL a cizinecké policie, i další bezpečnostní opatření. „Jde o posílení kontroly posádek vozidel pohybujících se na letišti, posílení kontroly osob v areálu letiště, ve více případech jsou při kontrolách nasazováni psi s psůvody,“ vypočetla Kovaříková.

Mezi riziková místa patří podle policistů i velké obchodní domy a supermarkety. Ve většině z nich se o bezpečnost zákazníků stará ochranka. „Bezpečnostní opatření máme vypracovaná do detailu, probíhá kontrola odpadkových košů a předem vytipovaných míst, kde by mohlo hrozit nebezpečí,“ řekla ČTK mluvčí společnosti Carrefour Jana Havlíčková. Ochranka je podle ní průběžně školená, ostatní zaměstnanci zatím ne, připraveni jsou v případě nutnosti volat policii.

Hypermarkety Globus školí průběžně všechny zaměstnance. Ředitel Petr Vyhnaněk uvedl, že firma má své vlastní postupy, které se týkají bezpečnosti. Personál si všímá hlavně podezřelých zavazadel. Standardními postupy se řídí i Tesco. Podle Vesselina Barlieva z tiskového oddělení je společnost v otázce bezpečnosti zákazníků připravena řídit se pokyny policie.

Ostraha jaderných elektráren v Temelíně a Dukovanech je na zvýšené úrovni od teroristických útoků ve Spojených státech v roce 2001. Po madridské tragédii se na nínic nezměnilo, řekli odpovědní pracovníci státní správy.

I Spolana v Neratovicích na Mělnicku v souvislosti s útoky od včerejška zůstala

ostrahu podniku. „Nebude se zvyšovat počet lidí na branách podniku, ten je již nyní dostatečný. Zvýší se ale pochůzková činnost a zpřísní kontrola osob a automobilů,“ řekl mluvčí firmy Jan Martínek.

Více budou kontrolováni i cizinci při vstupu přes hranice jinde mimo letiště, na hraničních přechodech. ČTK to včera řekl Jiří Vokuš z policejního prezidia. Kontroly se zaměřují především na lidi přijíždějící z rizikových zemí. Policisté cizince kontrolují i mimo hraniční přechody. „Zaměřujeme se především na kontrolu dokladů osob vstupujících na naše území, namátkově provádíme i kontrolu zavazadlových prostor,“ uvedl například mluvčí oblastního ředitelství služby Cizinecké a pohraniční policie v Brně Roman Skřeppek. Kvůli teroristickým útokům tak musí cizinci počítat s přísnějšími kontrolami na jihomoravských hraničních přechodech se Slovenskem a Rakouskem. „Důkladněji všem přijíždějícím kontrolujeme doklady, namátkově prohledáváme i auta. Zatím je vše bez problémů,“ řekl Skřeppek.

Mistrovství světa v ledním hokeji, které se bude hrát na přelomu dubna a května, je akcí, která soustředí do Prahy a Ostravy mnoho fanoušků. „Vůbec nic jsme nepodcenili, jednou týdně se schází přípravný výbor mistrovství světa, kde jsou pochopitelně zastoupeny i policejní složky,“ řekla Právu tisková mluvčí policejního prezidia Blanka Kosinová s tím, že v nové pražské Sazka Aréně už dnes pracují pyrotechnici, kteří dohlížejí na to, zda do haly nikdo nepřináší nic nepatřičného. Pořádek přímo v hale však nebude ani v Praze, ani v Ostravě zajišťovat policie, ale soukromá bezpečnostní služba.

„Po tragédii v Madridu jsme přijali určitá bezpečnostní opatření. Pochopitelně je nemohu konkrétně komentovat,“ sdělila Kosinová.

\*\*\*

## Policie předala žalobci další kauzu Železného

PRAHA-právo (vac)-Police včera předala pražskému městskému státnímu zastupitelství nejrozsáhlejší ze tří trestních kauz bývalého ředitele televize Nova a senátora Vladimíra Železného. Jde o čtyři případy poškozování věřitele, společnosti Central European Media Enterprises, ve kterých je Železný stíhán spolu se třemi svými někdejšími právníky.

„Předali jsme státnímu zástupci spis a návrh na obžalobu,“ potvrdil včera Právu policejní komisař Ondřej Starý.

\*\*\*

## ANO je za Kukana, Smer za Gašparoviča

BRATISLAVA-sme MIRKA KERNOVÁ - Necelé tři týdne před prezidentskými volbami sa začala súťaž kandidátov mierne dramatizovať. Smer ohlásil, že podporuje Ivana Gašparoviča z HZD a Ľubo Roman z ANO stiahol svoju kandidatúru v prospech Eduarda Kukana z SDKÚ. Toho však po prvý raz v prieskume predstihol Vladimír Mečiar z HDZS.

Súčasný prezident Rudolf Schuster je na 3. mieste. Anetta Patajová, sociologička z Ústavu pre výskum verejnej mienky, ktorý robil posledný prieskum, hovorí, že Gašparovič teoreticky môže útočiť na Schusterovu pozíciu, ale Kukana a Mečiara asi neohrozí.

Schuster tvrdí, že rozhodnutie Smeru ho neprekvapilo a „považuje ho len za ďalšie pokračovanie vplyvu sponzorov strany na činnosť jej politických orgánov“. Fico tento výklad odmietol.

HZDS zasa obvinilo Smer, že podporou Gašparoviča rozbíja opozíciu a „rozptylom

voličských hlasov zvýši šance Eduarda Kukana“.

Súboj kandidátov sa v tejto neprehľadnej situácii asi značne vyostří a veľa bude podľa Patajovej závisieť od toho, ako bude orientovaných kampaň, či „dokážu motivovať nerozhodnutých voličov, alebo tých, čo sa neplánovali zúčastniť“.

Podľa prieskumu necelých 12 percent ľudí už teraz vie, že voliť nepôjde.

Medzi hlavnými dôvodmi spomínajú znechutenie z politiky, nezáujem a nedôvera ku ktorémukoľvek kandidátovi.

Kampaň je v plnom prúde, hoci Ústredná volebná komisia včera skonštatovala, že bilbordy niektorých kandidátov nie sú v súlade so zákonom o prezidentských voľbách. Neoznámila však, ktoré to sú, lebo priznáva, že posudzovanie kampane nepatrí do jej právomocí.

Zákon hovorí, že vedenie kampane mimo určeného času je zakázané. Kandidáti sa bránia, že ich reklama nehovorí, ako majú ľudia voliť, len propaguje ich osoby. Proti uzneseniu komisie boli podľa našich informácií zástupca ANO a SDKÚ, zástupca Gašparovičovho volebného tímu sa zdržal.

\*\*\*

17.3.2004

## Premiér s osobnosťami: off record

Bratislava-sme (rf) - Toto je „off record“, toto je „off record“ (mimo záznamu). Mikuláš Dzurinda sa včera stretol s asi sto vybranými osobnosťami a pracovníci tlačového odboru Úradu vlády novinárov upozorňovali, že si nemôžu robiť zo stretnutia ani poznámky. Napriek tomu, že bolo riadne ohlásené prostredníctvom tlačových agentúr a bolo v starej budove Národnej rady.

Moderoval Milan Lasica. Mikuláš Dzurinda stojac za rečníckym pultom dlho čítal svoju úvodnú reč obrátený čelom k publiku umelcov, vedcov, lekárov, politológov, ekonómov. Hovoril dlho, dával si veľký pozor na gestá.

Dzurinda si raz za čas pozýva niekoľko ľudí, ktorí sú mu blízki, aby vysvetľoval svoje postoje. Včera podvečer im hovoril, že Ivan Mikloš je najsilnejší reformátor, rozprával o Európskej únii, NATO, behoch na dlhé trate, že on vie, že pri maratónoch bývajú posledné kilometre najťažšie, ale vtedy treba nasadiť a udržať tempo.

Nevyhol sa kritike bývalého šéfa Národného bezpečnostného úradu, hovoril o článkoch v britskom magazíne Jane's Intelligence Digest, ktoré podľa Dzurindu mali provokovať a zdiskreditovať, tvrdil, že vraj v SIS už nie je ani jeden bývalý príslušník ŠtB.

„Veľmi starostlivo skúmajte, čo je pravda,“ vyzval osobnosti Dzurinda, aby nedali len na to, čo sa píše v médiách. Médiá kritizoval, hneval sa, že v najčítanejšom denníku uverejnili údajnú dohodu medzi ním a Mečiarom. Dzurinda hovoril, že je to pamflet a pýtal sa, kde sú tí „investatívni horlivci“, prečo nevyšetrujú, kto vyrobil ten pamflet.

Občas zazvonil v sále mobil, Lasica poprosil, aby si všetci telefóny vypli, o minútu komusi zazvonil znova.

Osobnosti mali možnosť s premiérom diskutovať. Prihlásili sa ako v škole, dostali mikrofón, čosi povedali. Takto sa mikrofón vystriedal v troch-štyroch rukách za sebou a Dzurinda na otázky odpovedal.

Bývalý prezident Michal Kováč hovoril o krokoch vlády skôr pozitívne, ale nepáčilo sa mu, ako v koalícii často jeden proti druhému bojujú, že sú ako súper. Dzurinda povedal, že bývalý český premiér Zeman ho vraj naučil rebríček priateľstva - priateľ, nepriateľ a koaličný partner.

Dzurinda pôsobil omnoho uvoľnenejšie, ako keď stojí len pred novinármi. Na konci dvojhodinového stretnutia sa úplne odbrzdil, rozprával pomerne tvrdo o Rómoch, o Šimkovi, vzťahoch v koalícii. Že SF za 24 hodín otočí aj o 180 stupňov, že Bugár povie v televízii niečo, ale v skutočnosti sú kamaráti a na rokovani to vyzerá úplne inak, aj keď na verejnosti to vyzerá, akoby sa v koalícii žrali.

\*\*\*

## Restaurants-Deli's

Dovoz potravín z Čech,  
Moravy a Slovenska

## PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



416-504-5787  
638 QUEEN ST. W.  
TORONTO, ONT. M6J 1E4  
\* Pražské uzeniny  
\* Cukrářské výrobky  
\* Obložené chlebíčky a mísy  
\* Knedlíky všeho druhu  
\* Denně čerstvá a chutná jídla

## The New Heart of Celts Pub

2872 Dundas St. W.  
západně od Keele St.  
Toronto, Ontario, tel.: 416/766-4421

### Vás zve

na speciality slovenské a české kuchyně



Svíčková na smetaně  
Vepřo, knedlo, zelo  
Smažený sýr  
Řízek s bramborovým salátem  
Roštěnky  
Dršťková polévka  
Bramboráky  
\*\*\*

Halušky s bryndzou a kyslou kapustou  
Údené varené kolienko  
Slovenská kapustnica  
Fazulová s údeným mäsom  
Zemiakové placky  
Palacinky  
Ovocné knedlíky  
V piatok a v sobotu k dostaniu  
halušky a údené kolienko s horčicou  
V nedeľu

pečená kačica, červená kapusta, knedle.  
Možnosť odberu jedál so sebou (take-out)  
Volajte EVU: 416/766-4421

## Zločiny mocných proti vlastnímu národu

Další příběh, který budu vyprávět se stal před koncem druhé světové války ale svým dějem se dostal ze středního Slovenska do Čech, do města Příbrami a končí ve vestibulu švýcarské banky a u Evropského soudu.

Vojenská kasárna se počala vyprazdňovat. „Šimone, válka končí, běž domů k ženě a dětem“.

Šimon Kupčí, rolník z Velké Lehoty okresu Nová Baňa se nenechal dlouho přemlouvat, sbalil si věci a nabral kurs domů. Doma ho čekala žena Veronika, čtyřletá dcera Cecilie a šestiletý syn Šimon, chalupa pod doškovou střechou a pole a louky v kotárech.

Neradoval se dlouho ze svobody a rodinného kruhu. V noci si pro něj přišli partyzáni s velitelem, kterému budeme říkat Kapitán. „Nechci znova bojovat - dejte mi pokoj - musím zasít, sázet a orat“ vymlouval

se Šimon ale nic naplat, za několik dní se octnul se svým druhem v kulometném hnízdě se 150 náboji a s jedním pěchotním granátem proti stovce německých SS-manů, podporovaných obrněnými transportéry.. Klikatá silnice vedla do obce Biely Potok, kde bylo vlakové nádraží.

Když vystříleli náboje, což vzalo necelých pět minut, vzali nohy na ramena vzhůru do hor. Němci nemohli okupovat nádraží do nekonečna a tak se pozice zase obrátila ve prospěch zbytku partyzánské jednotky v čele s Kapitánem a jeho poradcem.

„Já, Kapitán, velitel partyzánské jednotky trestám Šimona Kupčího a jeho druhá za opuštění přidělené kulometné pozice, pro výstrahu vám všem, trestem zastřelením. Rozsudek bude vykonán, až si vykopou jámu.“

Z paměti účastníků je hrozné číst, jak odsouzení plakali a prosili o život, včetně

stráže, která je hlídala.. Popravčí četou nebylo možno sestavit a tak popravu provedl sám Kapitán a jeho poradce ranou z revolveru do týla. Zahrabali je několik metrů od nádraží jako uhynulou zvěř, bez posledního přání a bez jakékoliv možnosti obrany - možnosti ústupu vysvětlit.

Vdova Veronika a rodiče popraveného druhá se dozvěděli o smrti svých blízkých až po několika týdnech. Za pomoci státních orgánů pak popravené vyhrabali a pohřbili na hřbitově. Jméno Šimona Kupčího přitesali do obecního pomníku na návsi ve Velké Lehotě s tím, že padnul hrdinskou smrtí. Je to tam psáno dodnes.

Vdova Veronika zemřela záhy na tuberkulózu a děti, Šimon a Cecilie dospěly a našly štěstí v Čechách. Šimon držel hubu a krok a raději lámal v práci rekordy. Dokonce se stal zlepšovatelem a nejlepším pracovníkem železáren Jince - Čenkov, protože si vidle, kterými nakládal, dal na každé straně rozšířit o jeden hrot, aby toho víc naložil.

Cecilie hubu nedržela a kde mohla, dávala svoji tragédii na veřejnost s tím, že Kapitán, který zavraždil jejího otce je mocný politik. Ředitelé příbramských podniků kde pracovala, dostávali strach a husí kůži, když se dozvěděli, co jejich pracovnice vypráví ale ne jenom to. Každý věděl, že když se na příbramském nádraží připravila vlaková souprava na uranovou rudu do Sovětského svazu, dnem i nocí jezdily Tetry naložené rudou přes centrum města. Uranového prachu bylo na ulicích tolik, že rudí konšelé nařídili přísně utajit výsledky měření. Nejhorší snad bylo, že asi 100 metrů od násypky uranu do vagonů byly otvory pro nasávání vzduchu pro příbramskou udírnu. Na uskladněném mase se našlo tolik uranového záření, že bylo mnohokrát vyšší než dovolovala norma horníka za osm hodin práce v dole. Dlouho se krmily děti a dospělí uranovými uzeninami z Příbrami. Nikdo neměl odvahu to veřejně napadnout.

Ze spisu lze doložit, že na výroční schůzi občanů v restauraci Mariánka, občanka Cecilie, původem ze Slovenska, kritizovala těžbu uranové rudy a dodávky do Sovětského svazu. Konšel města žádal StB o prošetření, zda nedošlo jejím výstupem k naplnění trestného činu. Cecilie nebyla připravena na takový stres a na uranové záření v svém bydlíšti. Nedlouho nato zemřela na agresivní rakovinu plic s metastázemi v celém těle. Zemřela na podzim roku 1978. Zůstaly po ní dvě neplnoleté děti s manželem a nově postavený dům v Příbrami. Okresní soud stanovil dětem za opatrovníka Městský národní výbor v Příbrami. Ten měl za povinnost starat se o jejich výchovu a opatrovat jejich majetek. Ze spisu je zjištěno, že tehdejší pracovník ONV Ing. Melmuk vypracoval odhad a Městský národní výbor v roli opatrovníka prodává v roce 1982 zákonem chráněné a neopominutelné sirotčí podíly Státní traktorové stanici v Příbrami pro jejího náměstka.

Ze spisu OPS Příbram 747/kadr.BO se lze dočíst jakým způsobem vyhodili Cecilii z práce v době její těžké nemoci. Cituji: *...nebudou v podniku trpěny nešvary v pracovní kázní a proto jsme nuceni vykazovat pracovníky, kteří dlouhodobě nepracují. Pracovní poměr končí dnem doručení tohoto sdělení. Závodní výbor ROH dal k okamžitému zrušení předchozí souhlas.*

*Vedoucí odboru Bohumil Bolina. Na vědomí Václavu Šroubovi, pověřenému plnou mocí vykonávat zastoupení manželky v době nemoci.*

Provozovna na opravu kostelů, kde

pracovalo až 17 pracovníků, kterou Šroub zřídil za Dubčeka byla za souhlasu ONV Příbram zavřena.

Úřad důchodového zabezpečení zamítá výnosem ze dne 20.1.1979 sirotčí důchod Pavlovi a Aleně. V září 1981 přeráží V. Šroub autobusem hraniční závoru a emigruje do Kanady s celou rodinou.

V roce 1991 zjistily státní orgány, že se v roce 1982 tehdejší ONV v Příbrami dopustil nezákonnosti i podle tehdy platných zákonů, když prodal traktorové stanici chráněné sirotčí podíly tehdy neploletých dětí.

9. září 1992 píše předseda vlády Československé republiky, Doc. Ing. Václav Klaus CSc. pod č. 16692/92: „Já osobně mám zájem na tom, aby nebyl nikdo protiprávně poškozován na svých právech. Proto jsem pověřil ředitelku své kanceláře, aby vyřizování sledovala.“

V roce 1992 podal okresní prokurátor protest proti tomuto nezákonnému obchodu a okresní úřad zrušil bývalé rozhodnutí rudých konšelů v čele s Ing. Melmukem. Spravedlnost a sirotci se dlouho neradovali ze znovu nabytého majetku. Příbramská samosoudkyně JUDr. B. Škopková darovala tyto sirotčí podíly dne 28. února 1996, pod č.j. II C 64/94 zpátky traktorové stanici do jejího privatizačního procesu. Ostudu napravil odvolací soud tím, že zrušil rozsudek příbramské samosoudkyně v plném rozsahu. To se ale nelíbilo další příbramské samosoudkyni, JUDr. L. Melmukové, snaše Ing. Melmuka, výše zmíněného rudého konšela a tak rozhodla 17. února 2000 pod č.j. 12 C 247/98, že list vlastnictví 3823 a v něm konstituční zápis s nabývacími tituly státních orgánů a vyznačení nabytí právní moci a placení daní z tohoto majetku je k ničemu, a že dává přednost platnosti teroristického rozsudku zrušeného zákonem 119/1990 a rozhodnutí, na kterém se podílel její tchán, a že zmíněný majetek je znovu ve vlastnictví státu. Je to neuvěřitelné ale je to černé na bílém a teď to čeká u mezinárodního soudu na odpověď české vlády do 10. května 2004.

Možná, že to vezme ještě pár let, než se sirotci Pavel a Alena domohou svého podílu po své matce a přitom ústavní zákon a Listina lidských práv České republiky zaručuje každému právo na dědictví. Tento třináctiletý maratón uštvaných obětí, které se chtějí domoci svého majetku je výstrahou všem, kdo se chtějí na stará kolena těšit z českých luhů a hájů, dodnes podupaných kopyty zvrhlé bolševické ideologie.

Autor tohoto článku se v letech 1992-1993 účastnil pátrání kam a kolik ulila KSČ do zahraničí. Ve vestibulu švýcarské banky zaslechl češtinu. Slovo dalo slovo a tak se hovořilo jaké jsou perfektní koupě v rámci privatizace, a že oni teď podnikají v Čechách, ale že jsou původně ze Slovenska, kde jejich otec a tchán byl veliký politik a proto jsou v Čechách v lepší pozici.

„Já jsem z Kanady ale na Slovensku mám mnoho přátel z té doby. Možná, že znám vašeho otce, jak se jmenoval?“ jsem prohodil. „On se jmenuje Kapitán, těší se dobrému zdraví. A jak se vy jmenujete, kdybychom se dostali do Kanady?“ „Já..., já se jmenuji Šimon Kupčí a vašeho otce znám osobně a on se na mne bude pamatovat. Pozdravujete ho. Nezapomeňte! Šimon Kupčí, Biely Potok u Ružomberka.“

Psáno na konci Highway 101 na kameni na břehu moře při kdákání racků. Z archivu H-21, dne

5. března 2004.

Václav Šroub,  
Britská Kolumbie, Kanada

\*\*\*

### CS KNIHA®

(Distributor českých a slovenských knih)

Více než 1000 titulů všech žánrů na skladě. Novinka - zvukové knihy na audio kazetách a CD.

Stále probíhá SOUTĚŽ O CENY se slosováním 16. dubna 2004

**O katalog nabízených knih, celkový seznam a oficiální propozice soutěže si žádejte:**

**Toll free: 1-866-425-0742**

Tel & fax: (514) 425.0742

e-mail: cskniha@sympatico.ca

adresa: 960A Duhamel, Pincourt, PQ, J7V 4H1, Canada

web page: [www.cskniha.com](http://www.cskniha.com)

Knihy na objednávku můžete také hledat na:

<http://www.iz.cz/> nebo na <http://knihy.cz/>



oprávněný distributor českých filmů na videokazetách uvádí premiérově úspěšný televizní osmidílný seriál H. Bočana

### CO TEĎ A CO POTOM,

s pestrou dramatickou mozaikou příběhů, které musí každý den řešit psycholožka v manželské poradně. Analýza psychologů i osobitý humorný pohled na zachycené situace odkrývají v obvyklých manželských konfliktech nové a překvapivé souvislosti, motivace a zákonitosti.

**V hlavní roli psycholožky I. Chýlková, dále hrají K. Heřmánek, J. Hartl, T. Medvecká, N. Konvalinková, V. Žilková, J. Smutná, J. Zahájský, O. Brousek ml., O. Vízner, O. Navrátil, J. Švandová aj.**

**Podporujte legální obchod!**

**Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:**

**VIDEO EL CANADA**

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

**Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182**

**E-mail: [video.el@rogers.com](mailto:video.el@rogers.com)**

**[www.videoelcanada.com](http://www.videoelcanada.com)**

**<http://www.videoelcanada.com>**



## Přátelé

Dosáhli již oba období, na které se v posledních letech stále víc těšili. Oba měli vcelku solidní, kvalifikované zaměstnání, ale návdavkem i řadu jiných zájmů. Pracovní povinnost nedovolovala věnovat se jim tak, jak by si přáli.

Pracovali tehdy v centru města a často trávili společně polední přestávku v útulné hospodě. Bydleli ale na opačných koncích města a když konečně neměli již pracovních povinností, scházeli se na stejném místě už jen jednou za tři nebo čtyři týdny.

Byl opět jeden z takových dnů. Usedli u oblíbeného, svého stolu. Ten den bylo venku krásně, ač v kalendáři ještě zima, den podobal se již jarnímu. Usedli tedy, očima nedočkavě sledující vrchního. Ten si hostů povšiml a mírně se u stolu uklonil.

„Pěkně opět u nás vítám a bude to, řekl bych, jako vždycky?“ hlaholil.

„Přesně, jako vždycky,“ pravil pan Pavel důrazně. A pak se obrátil ke svému kolegovi

„Dneska jsem při chuti rozbalit tady ten svůj orbis pictus!“

„Copak to? Napínáš mě,“ přiznal pan Petr. Tu vrchní již kvačil ke stolu s plnými sklenicemi. „Není to milé, že i vrchní je našinec?“ pravil s úsměvem.

„Dlouho tě napínat nebudu! Dnes mám chuť překročit obvyklou míru!“

„To asi s tebou neudrží krok,“ znejistěl pan Petr a spíš jako slečinka upil ze svojí sklenice.

„Asi jsem zcvoknul, ale nějak se teď víc dívám na bednu a navíc, ano, už mě to taky doběhlo ...pořídil jsem si internet!“ pravil kolega a zjevně rozhodnut dodržet svoje slovo, na jedno přihnutí vyprázdnil svou sklenici.

„No tohle ... copak se to dneska dozvím?“

„Bude toho dost, připadám si jako přetopený kotlík!“ pravil pan Pavel dramaticky.

„Poslouchám.“

„Ty víš, že jsem byl vždycky spíš optimista. Ale všeho do času! Faktům se dál už nejde vzpírat! A nebo si je jen tak radit k sobě jako kostky domina! Přesně to se mi teď děje, ať chci nebo nechci, ať hledám záchranu v zábavné literatuře nebo ve sportu, nic naplat ... snad by pomohly ženské, ale časy bujnosti a síly jsou nechci říct kde!“

„Jde s tebe malinko strach,“ řekl pan Petr opatrně.

„Hola, to zní pěkně, ale já spíš ten strach mám! A hnedle ti vysvětlím proč.“

„Našli ti něco na rentgenu nebo v krvi snad?“

Pan Pavel neodpověděl a gestem přivolal vrchního. Objednal další dvě piva, nedbaje na zpola plnou sklenici přítele.

„Já jsem našel něco! Souvislosti! Pravděpodobnost konvergující ke skutečnosti. Stačí se v klidu, důkladně zamyslet. Přibrat aspoň minimální znalost historie, k tomu trendy a úkazy posledních let ... a máš před sebou docela neradostnou mozaiku!“

„Možná začínám tušit kam míříš,“ pravil pan Petr a dopil svoje pivo, právě včas, aby vrchní mohl před něj a přítele postavit další rundu. Ten se napil a pokračoval: „Podívej, ono vlastně skoro stačí jenom do lajny sestavit co víme, jen ty fakta co známe a pak už jen docela laicky analyzovat...“

„Hořím nedočkavostí,“ špitnul kolega.

„Ha, to mně se makovice rozhoří, než

se vyzpovídám! Dneska mám prostě den, kdy se musím o tu tíhu rozdělit. Sundat růžový brejličky a bez nich pohlédnout malinko do budoucnosti, do které se každým dnem proměňuje přítomnost. Bezděky si připomínám ty Leninovy jiskřičky ze kterých se rozhoří plamen. Jenže, zdá se mi, že ono je to všechno mnohem komplikovanější. A našinec, jenž má takovou dvojitou zkušenost teď si připadá jako doběhnutej mola! V podobě politický správnosti, která jako bumerang ...“

„Nojo ... ale tohle už je dneska stará vesta, to nás už popouzí nějaký rok,“ poznamenal pan Petr.

„Jenže bude i nadále! Zdá se, že i to známé na věčné časy se opakuje! Jenže, jako na potvoru, ono je to ještě všechno mnohem složitější!“

Pan Pavel se malinko zadýchal a dychtivě se napil.

„Uklidni se, a pak řekni jak složitější,“ řekl kolega starostlivě.

„Jsem klidnej! Hola, jak já sem klidnej!

A právě proto se mi to všechno zjevuje a

řadí do souvislostí až je mi z toho ouzko.

Od nepříjemnejch, nelogickejch prkotin až

k tomu nejzávažnějšímu. Ale abych

neodbočil... katastrofa je, že v poslední

době ta naše vyspělá a bohatá společnost

a její nejvyšší reprezentanti, to není o

moc víc než zprofanace, zklamání,

podvod, nenasytost. Ta krásná slova,

kterýma se americká konstituce jenom

hemží, ztrácejí glanc a opravdovost!

Zmocňuje se mě stále častěji pocit, obava

ba jistota, že dneska už se vlastně nedá

nikomu věřit, možná nejmíň těm, kterým

by se mělo věřit nejvíc ...a přitom, kam

nejvíc lidí emigruje, kde chtějí žít? Do Jů

Es Ej! Přesně! A teď se do toho ještě

montuje ta Evropská unie, která snad má

zajistit jednotu Evropy ale jsou v tom

prvky změněných vztahů k Americe! Kam

to asi povede?“

„Pěkně řečeno,“ poznamenal pan Petr

beze známky sarkasmu či ironie. „Ale

říkals něco o drobných věcech a mluvíš o

tom nejzávažnějším...“

„Pravda ... jenže já toho jsem dneska

plnej! Malých věcí stejně jako velikých!

Jediný den co toho někdy nabídne k

pěknému rozčílení! Třeba jen ta

komunikace s úřadem, institucí po

telefonu. Čirá kafevina! Automat si s

tebou hraje jako kočka s myší, někdy

živýho tvora na drát vůbec nedostaneš!

A nebo internet. Úžasná věc, geniální,

neuvěřitelná! A současně plná zárodků

pravděpodobné budoucí kalamity! A kdo

propadne touze po informacích, zanedbá

literaturu, poezii, muziku ba i sport, pokud

se nedovede zletýrovat! A ten stále větší

spěch a kvalt, napětí a stres, neschopnost

obyvatelstva toho našeho moderního

světa vystoupit z toboganu zvaného

pokrok, progres! Uh, já vidím jediný

pokrok v medicíně! Až na ty často v

průběhu času protichůdné výsledky v

průzkumu stejné věci...“

„Zdá se, že dneska se moc ke slovu

nedostanu,“ řekl pan Petr.

„Promluv, až se ti bude zdát, že plácám,“

pravil přítel. „Možná, že to všechno vidím

černě, protože nemám patřičné vzdělání,

ale stačí co vidím kolem sebe... ty poklidný

časy, kdy každý měl svojí práci a u podniku

mohl vydržet třeba třicet let, pokud

neudělal nějakou velkou blbinu... co

dnes? Kontrakty na pár týdnů, měsíců a

Pokračování na str. 10

## PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



**MARIA GABÁNKOVÁ**

TEL.: (416) 535-8063; FAX (416) 530-0069

[www.paintinggalleries.net](http://www.paintinggalleries.net)

e-mail: [gabankova@rogers.com](mailto:gabankova@rogers.com)

## Literacy Pragensis



české knihkupectví  
Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě  
**ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!**

**NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!**

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879  
303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5  
E-mail: [cz.books@literacypragensis.on.ca](mailto:cz.books@literacypragensis.on.ca)  
[www.literacypragensis.on.ca](http://www.literacypragensis.on.ca)



## REMOSKA

Upravená pro zdejší poměry a normy  
narozdíl od zboží zakoupeného v ČR.

### OBLÍBENÁ ČESKÁ PŘENOSNÁ PEČÍČÍ MÍSA

Griluje, toustuje, dusí, smaží a báječně peče – jak masa, tak moučníky: po svém úspěšném vstupu do Velké Británie nazývaná „největším tajemstvím České republiky“. Oceněna časopisem GOOD HOUSEKEEPING in 2002 - the most innovative product of the year

**Remoska ORIGINAL (2 litry) a GRAND (4 litry)**  
k dostání jak v Kanadě tak v USA  
Cena: 2L (Originál) 154,90 kanadských dolarů, 115,90 amerických dolarů  
4L (Grand) 164,90 kanadských dolarů, 123,90 amerických dolarů  
Extra: Kanada - platné daně, poštovné a manipulační poplatek;  
USA - přeprava UPS 23,90

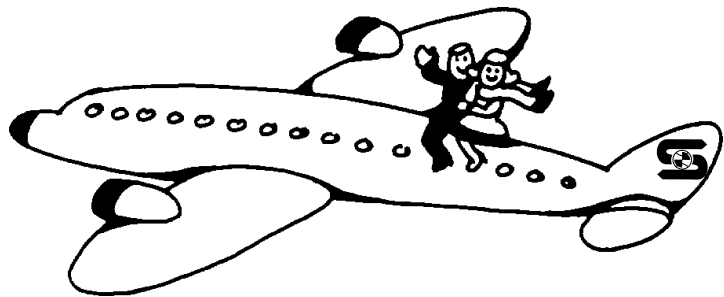
#### Objednávky a informace

InterTrade Avenue Inc. – Pavel Zeman  
Tel. : 905-430-0844 nebo  
1-866-850-3462 (Kanada a USA zdarma)  
E-mail : [remoska@intertradeavenue.ca](mailto:remoska@intertradeavenue.ca),  
Web : [www.intertradeavenue.ca](http://www.intertradeavenue.ca)

**Remoska je vděčný a originální dárek  
pro každou příležitost**

# SLOVAKOTOUR

**Early Bird pro Evropu**  
odjezd mezi 14. dubnem a 10. zářím



E-mail: [travel@slovakotour.com](mailto:travel@slovakotour.com)  
644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4  
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,  
(416) 504-7383, 1-800-477-3461  
Fax: (416) 867-8657  
**Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!**



## ČSA

**Jarní a letní zlevněný prodej letenek**

DO PRAHY, BRNA, OSTRAVY, BRATISLAVY, KOŠIC,  
POPRAHU, SLIAČE, VÍDNĚ, KARLOVÝCH VARŮ

**Lufthansa**

**Jarní prodej**

**Nové služby do Prahy a Bratislavy začaly 2. března 2004**

*Možno letět i do jiných částí světa!*

Ont. Reg. # 2631380

# NITRA TRAVEL

E-mail: [nitra\\_travel@hotmail.com](mailto:nitra_travel@hotmail.com)  
(416) 504-3800 \* 1-800-825-7577 \* Fax: (416) 504-8186  
662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5



**Nová adresa: 150 King St. W., # 101, P.O. Box 94,  
Toronto, Ontario M5H 1J9**

**E-mail: [ivan.znasik@mytravel.ca](mailto:ivan.znasik@mytravel.ca)**

**Reliability \* Prompt Service \* Excellent Price**

**SPECIAL RATES TO:**

*Prague  
Bratislava*

*Ostrava  
Košice*

**Sun Destination**

**Call Ivan Znášik  
(416) 306-0524**

### Přátelé

(Pokračování ze str. 9)

nazdarek! A přitom, co mě udivuje, lidi jakoby si tohle ani neuvědomovali. Žijou na dluh, nad poměry, veliký domy, auta, komfort. Ty co na to nemají snaží se vyrovnat těm co na to mají. Šíleně bohatá vrstva se zvětšuje co do objemu, ale hlavně výše majetku a našinec, ta výplň mezi nima a vrstvou nejchudší sotva se, navzdory svojí snaživosti, přibližuje k tomu vrcholu, naopak. Má jen jedno jisté: daně. Ty platíš absolutní samozřejmostí!  
"To mi vykládej!"

"Aco korporace! Každou chvíli se provalí jak ten který hodnostář udělal průser a šel do penze za podmínek, které jeden ani pochopit nemůže! A ti co do penze nejdu... ty jejich platy, ty jejich bonusy! Kde jen se v nich bere ta hladovost? A kdo z nich investuje ty šílený prachy do užitečných věcí, nadací třeba? Na prstech by se dali spočítat! A teď do toho ještě fundamentalisti, Ladin a jeho bratři! A aby to bylo jo pikantní, objevují se borci co tvrdí, že on za to vůbec nemoh, za ty mrakodrapy v Novým Yorku! A možná, že skutečně nemoh! No řekni, nejses taky rád, že už máš jistý léta na hřbetě?"  
"Inu, rád i nerad, jak se to vezme. Ještě zůstává řada příjemností na dosah... můžeme si cestovat, hrát bingo, na kytaru, v podstatě co nás napadne," pravil pan Petr.

"To je ten tvůj zatracenej relativismus! Všechno je relativní! Když jeden přijde o nohu, může bejt rád, že nemá zhoubnou metastázi jako soused v ulici! Ale tohle mě neupokojí, kamaráde!" pravil rozhodně pan Pavel.

"To mi začíná být docela zřejmé."  
"Začíná se to tady v tom našem městě podobat Divokému západu. A ty mordy a loupeže a krádeže ve valný většině jsou dílem ochraňovaný a preferovaný neviditelný menšiny! Jejda, jak ta je neviditelná! Bravo, bravissimo! WASPové ti ubližujou, a ty se nedáš ... dobře děláš! Bílej muž je dekadent a bídák!"

"Je to v podstatě jak říkáš, ale uklidni se. Nic nenaděláme. Jsme malý páni. Hovínka u cesty. Ale jídlo je tu pořád neuvěřitelně levný, chlastík už tolik ne, zato žádný děsivý mrazy, sníh jen na horách a léto bez hiců, to přece není docela nepodstatné, nebo je?" tázal se pan Petr.

"Je a není... s tím počasím se nedá nic dělat, ale co jinak? Vidím to všechno v

bídnejch barvách!- pravil prorocky pan Pavel.

"Problém je, že já musím dneska vypadnout dřív, znáš to, paninka si zase něco vymyslela. Příště to protáhne..."

"Chápu." Pan Pavel přivolal vrchního. Zaplatili a vyšli na ulici. Ale byl v ráži a jako drcená oliva, jak poznamenal pan Hrabal, vydával plody svých úvah. Pan Petr pozorně poslouchal.

"Watch out, you stupid dummies!- vyrušil oba přátele brutální hlas muže z otevřeného okénka automobilu, který je minul jen o vlásek.

"Uf... to byla klika... nejednou mě napadlo, že politikou se člověk zabíjet nemá! Mám srdce až v krku!" pravil pan Petr na druhé straně ulice.

"Svět je přelidněnej! I tohle naše město, v tom je problém!" konstatoval přítel, nijak zvlášť neotřesen skutečností, že právě unikl zranění...

**Vladimír Cícha-Vancouver**

\*\*\*

## Slovenská restaurace v západním Torontu WOODHOUSE

Restaurant & Pub



**3089 Lakeshore  
Boulevard West**

(Mezi Islingtonem a Kipling)

**Toronto, Ontario**

**M8V 3W8**

**416/259-6836**



**827A Bloor St. W.  
Toronto, ON M6G 1M1**

**Vám ponúka**  
cestovanie do celého sveta  
Spolahlivo vybavíme  
letenky, pozvanie,  
poistenie, nájom auta  
preklady  
Volejte

**Annu Zapletalovou  
Tel.: (416) 537-7698**

## Hokejové soutěže finišují

Zatímco na Slovensku ve čtvrtfinále extraligy pouze Slovan musel hrát pět zápasů a ostatní favorizované týmy neztratily ani zápas, v Čechách tomu bylo přesně opačně. S výjimkou Sparty, která postoupila po šesti utkáních se všude rozhodlo až v sedmi zápasech. Sparta sice prohrála ve čtvrtém zápase ve Vítkovcích 2:6, ale pak již nezaváhala a zvítězila dvakrát 6:1 a 4:1.

K velkému překvapení došlo v Pardubicích, kde osmá Plzeň, která se kvalifikovala pro play-offs až v hodině dvanácté, prohrála sice v pátém zápase 2:5 a zdálo se že postup pro ní již budou pouze teorií. V bojovném šestém utkání však dokázali plzeňští hokejisté doma zvítězit 3:1. Dobře se pro ně začal vyvíjet i sedmý rozhodující zápas v Pardubicích. Již v 20. sekundě se na modré čáře srazili oba obránci domácích a Plzeň se dostala do rychlého vedení. Kontrolovala hru a nakonec zvítězila 5:1.

Zlín přesvědčivě zvítězil v pátém zápase 8:3 nad Trincem, ale šesté utkání bylo nelíostnou obrannou bitvou a o vítězství po bezbrankových sedmdesáti minutách rozhodly penalty, při kterých byli úspěšnější domácí. Stejná bitva následovala i ve Zlíně, ale tentokrát se štěstí přiklonilo na hokejky domácích, kteří zvítězili 2:0 a postoupili do semifinále.

Ani sedm zápasů a prodloužení nerozhodlo o sérii Znojmo-Slavia. Dařilo se domácím týmům: Nejprve Slavia srovnala vítězství 3:0 na 2:2. V pátém zápase, ale Orli zvítězili 5:2 a šli znovu do vedení. Slavia suverénně vítězstvím 5:0 opět srovnala skóre a tak se rozhodovalo ve Znojmu. Po šedesáti minutách byl stav nerozhodný 2:2. V prodloužení rovněž branka nepadla a tak došlo na samostatné nájezdy. Za Slavii proměnili Martinec a Klepiš, za domácí pouze Pucher.

V semifinále se tedy střetne Zlín s Plzní a Sparta se Slavii.

\*\*\*

### Slovenská hokejová liga Semifinálová play-offs

**Trenčín-Košice 3:1 a 7:0**

(na zápasy 2:0)

**Zvolen-Slovan 2:1 po pred.**

(na zápasy 1:0)

\*\*\*

### Na prodej:



České zásilkové knihkupectví  
s 15ti letou tradicí.


Kontakt - (905) 704-1056

1405-6

# Czech it out

# TORONTO PRAHA












- České Aerolinie vám nabízejí přímé lety z Toronta do Prahy
- Non-stop spojení začíná každou neděli od 14. března 2004
- Od 6. května přidáváme non-stop lety ve čtvrtk
- A sobotní non-stop servis od 19. června 2004
- Letní letový řád může podléhat změnám

Kontaktujte vaši cestovní kancelář nebo

[www.czechairlines.com](http://www.czechairlines.com) Call centre: 1-866-293-8702



1470 Hurontario St. Suite 101  
Mississauga, Ontario L5G 3H4

**Letenky do Prahy, Ostravy a Bratislavy  
dovolenou v Evropě,  
Karibských ostrovech  
a vlastní túry**

Volejte Stánu  
905/274-2597  
Fax: 905/274-2599  
E-mail:  
[royaltravel@on.aibn.com](mailto:royaltravel@on.aibn.com)



## Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia, Air France  
Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma  
Výhodné letenky do New Yorku

Nabízíme letenky do:		
Praha	Budapešti	Madridu
Brna	Záhřebu	Helsinek
Ostravy	Bukurešti	Lyonu
Bratislavy	Bělehradu	Říma
Košic	Rigy	Milána
		Paříže
		Ženevy
		Lisabonu
		Athén
		Tunisu
		Hong-Kongu
		Ria

All fares on IATA Airlines - Some restrictions apply  
GST/Transportation taxes and fee extra

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5  
Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910  
[www.landmarktravel.ca](http://www.landmarktravel.ca)

## Sparta i o deseti porazila Slavii Slavia-Sparta 0:2

Góly spartanů Labanta a Kováče rozhodly v neděli večer na Strahově 145. ligové derby pražských S, byť hosté z Letné hráli celý poločas o deseti. Tříbodový zisk je vrátil na druhou příčku tabulky.

Sparta nastoupila bez zraněného Blažka a nemocného Zelenky. Mezi tyče se v ligovém utkání po 22 měsících postavil Kouba, který poslední derby chytil na jaře 1996, ale nikdy v něm neprohrál. Domácím chyběl zraněný T. Došek.

Hned v úvodu se po centru Poborského dostal do šance Michalík, ale Černý včas vyběhl. Na druhé straně hasil nebezpečí Labant před Kalivodou, podruhé témuž hráči sebral míč Kouba. Zatímco na trávníku se hrál pohledný fotbal, fanoušci Sparty se bavili nesmyslným házením světlic za Koubovu branku a vyvolali bitku s policií. Ve 12. min. poslal Latka k zemi Juna a Labant z 18 metrů technickou střelou přes zeď uklidil míč k levé tyči.

Slavia tlačila, ale brejky hostů byly nebezpečnější. V závěru poločasu zachraňoval Kouba rukou za šestnáctkou před Kalivodou a viděl červenou kartu.

Ze hřiště šel Štajner a do branky nastoupil k premiéře Bičík a hned si poradil s trestným kopem Müllera. Přesilovku Slavie odstartovali po změně stran petardami její fanoušci. Trávník zahalil dým a sudí utkání na pár minut přerušil. I když domácí měli převahu musel Černý, likvidoval střelu Poborského. Bičík se zase vyznamenal při ráně Kalivody. A Sparta udeřila podruhé. Labant rozehrával trestný kop a Kováč hlavou překonal Černého. Sparta se snažila dál o brejky a držela co nejdál míč od branky. "Měli jsme v úvodu dvě šance, ale nedali jsme je, Sparta ano. To, že jsme hráli proti deseti, jsem neviděl jako výhodu. Nedokázali jsme si poradit," řekl kouč Slavie Josef Csaplár.

Branky: 12. Labant, 71. Kováč. Rozhodčí Puček, žluté karty: Józsi, Jefferson - Hübschman, Kováč, červená: 43. Kouba, 16 156 diváků, poločas 0:1.

Slavia: Černý - L. Došek (75. Lukeš), Latka, Müller, Józsi - Piták, Bejbl, Koloušek, Švec (46. Jefferson) - Kalivoda (80. Hašler), Kuka.

Sparta: Kouba - Pergl, Hübschman, Johana, Labant - Poborský, Kováč, Sivok, Michalík (90. Voříšek) - Štajner (45. Bičík), Jun (81. Rezek).

**Ostatní zápasy 21. kola:** St. Město - Teplice 2:0 (1:0), 43. Kostka, 53. Činčala, 4646. České Budějovice - Příbram 0:0, 3100. Opava - Olomouc 1:2 (0:0), 66. Tichota (z 11 m) - 80. Vyskočil, 82. Zbožíněk, 5321.

Žižkov - Zlín 3:0 (2:0), 55. a 90. Oravec, 29. Sabou, 2412. Blšany - Brno 2:1 (1:1), 8. Zelenka, 90. Polodna - 12. Máša, 2300. Liberec - Jablonec 0:0, 6480. Zápas Plzeň - Ostrava 1:2.

### Tabulka

1. Ostrava	21	12	7	1	44:15	46
2. Sparta Praha	21	10	8	3	35:17	38
3. Slavia Praha	21	11	4	6	27:13	37
4. Olomouc	21	10	6	5	32:17	36
5. St. Město	21	9	5	7	29:29	32
6. Liberec	21	8	7	6	21:16	31
7. Č. Budějovice	21	8	6	7	24:24	30
8. Zlín	21	9	3	9	22:26	30
9. Teplice	20	6	7	7	19:21	25
10. Brno	21	6	7	8	22:27	25
11. Příbram	21	6	6	9	24:23	24
12. Jablonec	21	4	11	6	16:23	23
13. Opava	20	6	3	11	25:40	21
14. Žižkov	21	5	5	10	13:23	20
15. Blšany	20	5	3	12	21:40	18
16. Plzeň	20	3	6	10	14:32	15

## NHL

### Torontu se dařilo, Floridě ne Toronto-Florida 5:0 (2:0, 0:0, 3:0)

**Branky:** 6. Nolan 15 (Stajan), 11. Roberts 24 (Sundin, Mogilnyj), 45. Stajan 13 (Nolan, Fitzgerald), 52. Nieuwendyk 15, 54. Roberts 25 (McCabe). **Střely na branku:** 42:15. **Přesilovky:** 3:3. **Využití:** 0:0. **Diváci:** 19335.

*Ačkoliv se Pavlu Trnkovi v předchozím zápase v Torontu dařilo a vstřelil dvě branky, tentokrát nehrál. Václav Nedorost do Toronta vůbec nepřišel, kvůli otřesu mozku. Nedařilo se ani floridské obraně, kde zůstal samotný Branislav Mezei, který nakonec byl na ledě při čtyřech torontských brankách a floridský útok nedokázal nalézt recept na motivovanou torontskou obranu a zmožil se pouze na patnáct střel. Pochopitelně větší spokojenost byla v torontském táboře, který se v úterý náležitě před stanleycupovou uzávěrkou posilnil. Přesto hráči z Floridy poskytli ochotné interview. Nejprve nehrající Pavel Trnka.*

**ABE: Pavle v dnešním utkání jsi nehrál, proč?**  
**PT:** Na takovou otázku se těžko odpovídá. Nehrál jsem v posledních dvou zápasech. Je to rozhodnutí trenéru. Nic s tím nenadělám.

**ABE: Jak vypadá situace s mužstvem?**  
**PT:** Teď jíž to nevypadá moc dobře. Dlouho jsme doufali, protože jsme hráli dobře. Posledních několik zápasů se nám nepovedlo. Ubývají zápasy a šance je stále menší a menší.

**ABE: Jaký vliv měla na hráče uzávěrka pro přestupy v NHL?**

**PT:** Obavy jsou vždycky. My jsme se spíš hráčů zbavili než jsme získali. Neměli jsme mnoho hráčů na výměnu.

**ABE: Jak bys srovnal atmosféru na Floridě a v Anaheimu?**

**PT:** Hokej na východě a na západě je trochu rozdílný. V mužstvech však byla podobná atmosféra. V Anaheimu bylo také mladé mužstvo, které se budovalo. Tady se jedná o jedno z nejmladších v NHL. Doufejme, že ho nechají pohromadě. Byl bych rád kdyby se probojovalo do Stanley Cupu, ale tenhle rok to nevypadá, že postoupíme.

**ABE: Jakou bylo zkušeností hrát za národní mužstvo, jak na to vzpomínáš?**

**PT:** Nevzpomínám vůbec.

**ABE: Na Plzeň však vzpomínáš rád?**

**PT:** Strašlivě ji fandím, protože se dostala do play-off. V sezóně, kdy nikdo nevěřil, že bude mít nějaký úspěch. Jsem v kontaktu se svými přáteli a fandím jí strašně moc. I když nepřejdou přes Pardubice, myslím si, že mohou odejít se vztyčenou hlavou (přešli, pozn. red.)

*Ne příliš šťastný s průběhem utkání byl obránce Branislav Mezei:*

**ABE: Braňo, na tento zápas asi nebudete rád spomínat?**

**BM:** To teda nie, veď sme prehrali 0:5. Napriek tomu máme ešte šancu dostať sa do play off. Všetko je možné, i keď nám odišli niektorí kľúčoví hráči.

**ABE: Slovenskú reprezentáciu čakajú majstrovstvá sveta v Česku. Kontaktoval vás niekto?**

**BM:** Ešte so mnou nikto nehovoril, ale rád by som si na šampionáte zahrál. Jednak preto, že by som rád reprezentoval svoju krajinu, a potom vynechal som polovicu sezóny, tak by som si rád ešte trochu zahrál hokej.

**ABE: Čo bolo príčinou takej dlhej pauzy?**  
**BM:** Mal som zranené oko, traťili ma pukom. Mal som v ňom silné krvácanie. Mimo ľadu som bol tri mesiace.

**ABE: V akom stave je teraz?**  
**BM:** Nie je to stopercentné. Stále naň nevidím tak ako na to druhé. Ale môžem hrať.

**ABE: Pomohol by vám vtedy plexisklový štít?**  
**BM:** Bohužiaľ, som ho nemal. S ním by sa mi to asi nestalo. Plexisklo ochráni pred pukom alebo vysokou hokejkou. Teraz s ním hrám a už som mal na ňom pár odtlačkov, čo by znamenalo ďalšie zranenie oka alebo tváre.

*Pravého krídelníka Juraja Kolníka sme sa najskôr spýtali na jeho komentár zápasu.*

### Slovenská futbalová liga

**21. kolo:** B. Bystrica-Slovan 1:1, Petržalka-Dubnica 1:1, Trenčín-Ružomberok 1:1, Trnava-Žilina 2:1, Inter-Púchov 1:0.

\*\*\*

### Tabulka

1. B. Bystrica	20	9	6	5	30:22	33
2. Ružomberok	20	9	5	6	35:30	32
3. Trnava	19	9	4	6	28:23	31
4. Žilina	20	6	9	5	32:27	27
5. Petržalka	20	6	9	5	26:24	27
6. Dubnica	20	6	7	7	22:25	25
7. Trenčín	19	7	3	9	21:28	24
8. Inter	20	6	6	8	19:22	24
9. Slovan	20	5	8	7	20:25	23
10. Púchov	20	6	3	11	22:29	21

**JK:** Bolo cítiť, že Toronto získalo silu a túži po Stanleyho pohári. Vynikajúci je Brian Leetch. My sme stretnutie nezvládli. Sme sklamaní.

**ABE: Ako sa vám osobne hrá?**  
**JK:** Je to moja prvá sezóna v NHL. Odohral som viac ako polovicu zápasov. Mám dost príležitostí. Strelil som trinásť gólov.

**ABE: Aký bol prechod do NHL?**  
**JK:** Chvilu mi trvalo, kým som sa do toho dostal. Keď však človek dostane šancu, tak sa jej musí chopiť. Čo najrychlejšie.

**ABE: V predchádzajúcich zápasoch proti Torontu sa vám darilo. V čom bol rozdiel?**

**JK:** Dokázali sme využiť presilovky, čo sa nám dnes nedarilo. Toronto bolo na duel perfektne pripravené, na rozdiel od nás.

**ABE: Myslíte na MS?**  
**JK:** Uvidím, či dostanem pozvánku. Ak áno, rád budem reprezentovať. Záleží na vedení mužstva a tréneroch.

*Podstatne uvoľnenejšia bola atmosféra v šatni Toronta. Karel Pilař síce nehrál, ale v obraně měl důvod ke spokojenosti Tomáš Kaberle.*

**TK:** Utkání pro nás začalo dobře. Měli jsme dobrý start. Dali jsme rychle dva góly, pak jsme to udržovali. V závěrečné třetině už jsme kontrolovali hru.

**ABE: Proti Buffalu jste hráli špatně, dnes výborně, jak lze vysvětlit tyto změny?**

**TK:** Každý zápas je jiný. Jedná se o dlouhou sezónu. Byli jsme si vědomi chyb proti Buffalu. Také máme s Buffalem letos problémy. V sobotu nám chybělo nasazení a to jsme dnes měli.

**ABE: Co říkáš tradici, ke kterým dnes došlo?**

**TK:** Nemyslím si, že by byla nějaká nervozita v mužstvu, ale všichni jsme rádi, že už je nejistota konec. Když je uzávěrka v den zápasu, tak se nikdo neubrání tomu, aby na to nemyslel. Jsme rádi, že to takhle dopadlo. Dostali jsme výborné hráče a při tom nikdo neodešel. Víme, že když budeme chtít hrát až do konce, tak že nás to bude stát hodně sil. Také se může někdo zranit a to je vždy dobré mít náhradu. Jsou to většinou starší hráči. Mnozí z nich dělali kapitána, někteří mají odehráno přes tisíc zápasů. Jde nejen o sílu na ledě, ale i mimo led.

**ABE: Jak je důležitý soubor o prvé místo?**

**TK:** Je to důležité, protože je to vizitka za celou sezónou.

\*\*\*

### Pittsburgh opět vítězně

**Toronto-Pittsburgh 2:3 (1:1, 0:2, 1:0)**

**Branky:** 16. Nieuwendyk 16 (Nolan, McCabe) přesilovka, 54. Sundin 27 - 7. Jackman 8 (Kraft, Tarnstrom) přesilovka, 22. Fata 14 (Morozov, Tarnstrom), 37. Morozov 11 (Malone, Štrbák). **Střely na branku:** 46:17 (1). **Přesilovky:** 3:3. **Využití:** 1:1. **Diváci:** 19411.

*Po závěrečné siréně na ukazateli počtu střel na branku skóre 46:17 pro Toronto, ale na branky to bylo 2:3. Hrdinou utkání byl hostující brankář Sebastien Caron, který po dvaceti minutách vystřídal zraněného Jean-Sebastiena Aubina. Caron přiváděl torontské útočníky k zoufalství. Kryl totiž během 40 minut z šestatřiceti střel pětatřicet. Jedině Sundin, který se před ním ocitl v závěru sám ho dokázal překonat. V dresu Pittsburghu hráli spolu v obraně Josef Melichar a Martin Štrbák. Martin Štrbák si připsal jednu asistenci v druhé třetině při brance Morozova. Jednu asistenci si připsal i Milan Kraft při úvodní brance Jackmana. Bylo to při přesilové hře a Kraft nahrával z levé strany do středu kluziště. Po zápase jsme postupně hovořili s Josefem Melicharem, Martinem Štrbákem i Milanem Kraftem.*

**Nejprve hodnotil utkání Josef Melichar:**

**JM:** Myslím si, že jsme hráli padesát minut vyrovnaný hokej. Párkrát jsme udělali hodně černo před torontskou brankou. Nutno dodat, že oni před

naší taky, ale nás podržel gólman. Ve třetí třetině mělo Toronto v závěru absolutní převahu. My jsme jen vyhazovali puky, ale stačilo to.

**ABE: Proč došlo k vystřídání brankáře po první třetině?**

**JM:** Náš brankář se zranil, ani nevím přesně, co mu je (na začátku druhé třetiny nebyl ani na střídačce pozn. red.)

**ABE: Hrál jsi s Martinem Štrbákem, jak vám to šlo spolu v obraně.**

**JM:** Martin se vrátil po zranění, takže chodí ještě dřív střídat. Snaží se hrát rychleji, jednoduše. Hraje to, co mne vyhovuje. Je to výborný hokejista, mám se od něj co učit, když s ním hraji. Rád bych to s ním letos dohrál.

**ABE: O co se vlastně hraje, Toronto má postup zajištěný, vy naopak nepostupujete...**

**JM:** Celý tým hraje o umístění. Jsme profesionálové, nemůžeme odevzdávat zápasy. Sebeúcta - nechceme skončit poslední. Bylo by dobré dotáhnout mužstvo, které je před námi. Vyhráli jsme čtyři zápasy za sebou, což je vynikající pocit. Jsme mladý tým a jsme rádi, když nám to začalo šlapat. Díváme se dopředu a nejde pouze o tuto sezónu, ale i o tu příští.

**ABE: V úvodu hrál Milan Kraft, jak jemu se dařilo v této sezóně?**

**JM:** Milan se ze začátku nemohl dostat do sestavy. Nehrál prvních osm zápasů. Poslední tři, čtyři týdny hraje skvěle, je sebejistý a v nejlepší formě. Umí dát gól i nahrát a rozhoduje zápasy.

**Martin Štrbák hodnotí zápas takto:** Dnes jsme šli do zápasu s tím, že nemáme, co ztratit, protože se do play-offs nedostaneme. Šlo o to, abychom hráli dobře jako tým a abychom to stížili každému. Vyhráli jsme se štěstím, ale vyhráli jsme. Nevím proč Caron střídal Aubina, ale nastoupil na led s chutí a vyšlo mu to. Měl skvělé zákroky, pomáhal nám dobře v defenzivě tím, že nejen dobře chytil, ale i přesně rozehrával puky.

**Milana Krafta jsme se nejprve zeptali, jak sleduje Plzeň, odkud pochází, v souboji s Pardubicemi:**

**MK:** Sleduji všechny zápasy na internetu. Doufám, že porazí Pardubice a půjdou dál. Na Plzeň skutečně vzpomínám v nejlepší, bylo to místo, kde jsem okusil extraligu.

**K samotnému utkání pak Milan Kraft řekl:** Nám se teď daří, i když Toronto mělo více ze hry. Měli jsme dost štěstí, ale hraje dobře jako tým a vyhráváme.

**Svou čtrnáctou asistenci v této sezóně viděl takto:** Při přesilovce jsem měl hodně prostoru, najel jsem mezi kruhy a tam již byl Ric Jackman, který prakticky skóroval do prázdné branky.

**Pro SME, Satellite a zpravy.org/nhl Aleš Březina**

\*\*\*

**863 Bloor St. W.**  
**Toronto, Ont.**  
**(416) 533-0080**

Bloor St. W Danforth Ave.

Ossington Ave. Broadview Ave.

**281 Danforth Ave.**  
**Toronto, Ont**  
**(416) 466-0330**

**High Park Cycle**  
& Sports

32 let v Toronto  
**2878 Dundas St. W.**  
(Západně od Keele St.)  
**Toronto, Ontario, Tel.: 416/614-6689**

**Kola, lyže, běžky, hokejky, sportovní potřeby**  
**Prodej, servis, půjčovna, výměna, broušení bruslí.**